UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE NICARAGUA

TESIS PARA OPTAR AL GRADO DE MÁSTER EN LENGUA Y LITERATURA HISPÁNICAS

Estudio comparativo del tratamiento de los personajes femeninos entre la novela *Jacinta Peralta* del escritor Ramón Amaya Amador y *Peregrinaje* de la escritora Argentina Díaz Lozano

AUTORAS

Fani Suyapa Sevilla Rivera

Yojana Elizabeth Núñez Matute

TUTORA: Dra. Mariana Salgado

LEÓN, NIC. 25 de febrero de 2019

“A la Libertad por la Universidad”

Anexo 2. Formato de la segunda página

UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE NICARAGUA, LEÓN

MAESTRÍA EN LENGUA Y LITERATURA HISPÁNICAS

AVAL DEL TUTOR

FIRMA DEL TUTOR.

Estudio comparativo del tratamiento de los personajes femeninos entre la novela *Jacinta Peralta* del escritor Ramón Amaya Amador y *Peregrinaje* de la escritora Argentina Díaz Lozano

DERECHOS DE AUTOR

© Copyright 2019
Fani Suyapa Sevilla Rivera
Yojana Elizabeth Núñez Matute

Todos los derechos son reservados.

RESUMEN

El siguiente trabajo de investigación tiene como propósito desarrollar un estudio de los personajes femeninos en dos novelas de autores hondureños de diferentes sexos: las novelas *Jacinta Peralta* del escrito Ramón Amaya Amador y *Peregrinaje* de Argentina Díaz Lozano. De acuerdo con estudios anteriores la mujer siempre se ha visto sometida a la crueldad del hombre por ser el "más fuerte" según la sociedad machista en que vivimos. Dicho estudio busca como finalidad investigar si existe alguna diferencia entre la forma narrativa de una escritora respecto a sus personajes femeninos en especial los principales y el escritor teniendo en cuenta que en esta época se consideraba al hombre superior dentro de la sociedad.

Respecto a la metodología empleada, se trata del estudio mediante un diseño cualitativo que pretende describir las similitudes y diferencias encontradas en los personajes principales femeninos de ambas novelas. Para ello estudiamos las obras representativas de los autores y pretendemos que al finalizar dicha investigación conoceremos que tan influyente resultaron los constructos mentales en cada uno.

Con los resultados obtenidos, se recomienda utilizar este trabajo de investigación para investigaciones futuras de temas relacionados con la mujer.

Palabras Clave: **feminismo, machismo, mujer, Jacinta Peralta, Peregrinaje, sexismo.**

ABSTRACT

The following research work had the purpose of developing a study of the female characters in two novels by Honduran authors of different sexes: the novels Jacinta Peralta from the writing Ramón Amaya Amador and pilgrimage from Argentina Díaz Lozano. According to previous studies, women have always been subjected to the cruelty of men for the "strongest" according to the macho society in which we live. The purpose of this study was to investigate if there is any difference between the narrative form of a writer with respect to her female characters, especially the main ones and the writer, considering that at this time the superior man was considered within society.

Regarding the methodology used, it was a study using a qualitative design that aimed to describe the main similarities or differences found in the main female characters of both writers; for this we study the representative works of the authors and pretend that at the end of this investigation we will know how influential the mental constructs were in the writers.

With the results obtained, it is recommended to use this research work for future research on issues related to women.

Keywords: **feminism, machismo, woman, Jacinta Peralta, Pilgrimage, sexism.**

DEDICATORIA

Fani Suyapa Sevilla Rivera

Con todo mi amor este logro es para mis hijos, Ricardo y Héctor por ser mi motivación y fuente de inspiración para poder superarme cada día más y así poder luchar para que la vida nos depare un mejor futuro; con ustedes a mi lado esta trayectoria ha sido llevadera y todas las que están por venir serán culminadas con éxito.

Y a ti padre sé qué un día te volveré a ver con esa mirada acariciadora y ese amor incondicional, para que me beses con un suspiro y sonrías con halo de luz. Tengo la seguridad que estas muy orgulloso de verme donde ahora estoy.

Yojana Elizabeth Núñez Matute

Dedico este logro a Dios todo poderoso dador de la vida, por darme la fuerza y la sabiduría para alcanzar esta meta.

"Con Dios haremos proezas"

Salmos 60:12

AGRADECIMIENTO

Fani Suyapa Sevilla Rivera

Primero a Dios por darme la sabiduría necesaria y cumplir con lo estipulado en este proyecto académico.

A mis hijos por ser pacientes, compresivos y permitir que cumpliera con cada una de las asignaciones antes que disfrutar momentos con ellos, este nuevo logro en gran parte se lo debo a ustedes; reto que en un inicio parecía difícil, pero lo he logrado culminar con éxito.

A mi madre por el apoyo incondicional en la parte moral y recursos que fueron gran aporte para llevar a cabo este nuevo reto.

A la Dra. Mariana Salgado nuestra tutora y maestra por su apoyo, consejos, sugerencias y más, cada vez que lo necesitábamos sin importar el día y la hora.

A todas las personas que de una u otra forma colaboraron, sin ellos todo esto no sería posible.

Yojana Elizabeth Núñez Matute

Quiero agradecer a muchas personas que estuvieron a mi lado durante este largo proceso de aprendizaje y compromiso académico y personal.

A mi esposo por su cariño infinito y su apoyo incondicional, a mis padres, a mi hermano por apoyarme y poner su confianza en mis logros.

A todas las personas amigas que me ayudaron y me apoyaron en esta difícil etapa de mi vida.

Agradecemos también a nuestra asesora de tesis la Dra. Mariana Salgado por sus consejos, críticas y recomendaciones, por su disposición, atención y su apoyo siempre que la hemos requerido como maestra y amiga

ÍNDICE

Pág.

CAPITULO I..... 9

PLANTEAMEIENTO DEL PROBLEMA..... 9

1.1. Introducción 9

1.2. Justificación 11

1.2.1 mujeres Vs trabajadoras..... 14

1.2.2. La tergiversación del feminismo en la actualidad..... 15

1.3. Preguntas y objetivos de investigación..... 16

1.3.1. Preguntas de investigación..... 16

1.3.2. Objetivo general..... 16

1.3.3. Objetivos específicos..... 17

1.4. Delimitación del tema…..... 17

1.5. Antecedentes ……..... 18

1.5.1. ¿Qué es el feminismo? 18

1.5.2. Origen del feminismo……..... 19

1.5.3. ¿Qué permite el feminismo?..... 20

1.5.4. Ser feminista implica..... 20

CAPÍTULO II.

MARCO TEÓRICO..... 25

2.1 MARCO HISTÓRICO..... 25

2.1.1 Revisión Documental..... 25

2.2 FUNDAMENTOS TEÓRICOS..... 30

2.2.1 Las Mujeres y la Literatura en Latinoamérica..... 30

2.2.2 Comprendiendo el Feminismo..... 33

2.2.3. La Mujer en la Literatura..... 39

3. Marco Conceptual. 41

3.1. Conceptos relacionados con la investigación..... 41

3.2. Enfoques y teorías ……..... 46

4. MARCO CONTEXTUAL……..... 48

4.1 Temporalidad en las novelas..... 48

4.2. Pasajes de las novelas donde se ejemplifica el personaje femenino en las novelas……... 53

4.2.1. Ejemplos de Jacinta Peralta: 53

4.2.2. Ejemplos de Peregrinaje..... 65

4.3. DEFINICIÓN DEL PROBLEMA..... 72

CAPÍTULO III.

METODOLOGÍA……..... 73

3.1.1Descripción..... 73

3.1.2 Diseño según Villalobos Zamora..... 73

3.1.3. Proceso metodológico..... 74

3.1.4. Diseño narrativo de Hernández Sampieri..... 75

3.2. Cuadros comparativos de las novelas Jacinta Peralta y Peregrinaje..... 78

3.2.1. Coincidencias y los personajes principales femeninos en las dos novelas……..... 78

3.2.2. Divergencias en los personajes femeninos..... 78

3.3. ¿Qué visión de la mujer tiene el escritor Ramón Amaya Amador?..... 79

3.3. ¿Qué visión de la mujer tiene el escritor Argentina Díaz Lozano?..... 80

4. Análisis. 81

CAPÍTULO V.

Conclusiones y recomendaciones..... 94

7. Anexos..... 96

8.Bibliografía..... 101

CAPÍTULO I
PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

1.1. Introducción

La presente tesis se basa en una investigación comparativa donde se estudian dos novelas hondureñas: *Jacinta Peralta* de Ramón Amaya Amador y *Peregrinaje* de la escritora Argentina Díaz Lozano. Ambas pertenecen al grupo de novelas femeninas, pero difieren en algunos aspectos; se pretende encontrar las diferencias y similitudes respecto a los personajes principales femeninos, tratados desde la visión femenina y la masculina de acuerdo con cada escritor.

Para realizar dicho estudio se vislumbra que la literatura comparada es la que se ocupa de las realidades literarias de diferentes regiones como manifestaciones análogas de un mismo fenómeno cultural, como el machismo que es el problema principal en las sociedades latinoamericanas entre otras; razón por la cual cabe afirmar que pone de manifiesto el fondo compartido subyacente a las diversas realizaciones, así como los vínculos o relaciones establecidas entre las mismas.

Para abarcar este tema es necesario hablar de los orígenes de la liberación femenina hondureña que se remonta desde años atrás. Cuyo fin era exigir la igualdad de derechos, en cuanto a trabajos, sueldos, reconocimientos académicos, entre otros. Sobre todo, para prescindir del rol de la mujer como posesión de sus familias o maridos, ni estuviesen destinadas únicamente a servir en sus hogares, facilitando la independencia y empoderamiento económico y social de las féminas.

Con el objetivo de eliminar el maltrato y menosprecio hacia la mujer surge el primer gremio feminista que se llamó "Sociedad Cultural Femenina" la que estaba compuesta por mujeres de letras y maestras; fue iniciativa de la profesora Visitación Padilla que junto a ella estaban también otras mujeres valerosas: Graciela Amaya de García, Antonieta, Jesús, Mariana y Ceferina Elvir, María Luisa Medina, Eva Sofía

Dávila, Goya Isabel López, Flora Suazo, Ángela y Genoveva Andino, Natalia Triminio, Rosita Amador, Juana Ochoa, Sofía Vega, María López, Adriana Hernández, Florencia Padilla, Rosa Flores; dicha sociedad se unió a la "Federación Obrera Hondureña" y de esta forma también promovieron la creación de la "Liga Antialcohólicas de Mujeres".

.

La novela *Jacinta Peralta*, escrita en 1964 en la primera mitad de una de las décadas de mayor conflictividad y polarización social, avances científicos y de irrupción de jóvenes, mujeres y otras minorías como protagonistas en las luchas sociales tuvo el enorme mérito de plantear la situación de discriminación, opresión y explotación de las mujeres hondureñas, cuando muy pocos hablaban del tema. Y mucho menos por un hombre ya que se polarizaba una actitud machista.

Peregrinaje, novela de 1942 que describe las vicisitudes que tuvo que pasar una maestra que va de aventura en aventura después de la muerte de su padre y acompañada de su hija Elenita, aventuras que para mujeres de esa época no eran bien vistas y más si era una madre sola que viajaba solamente en compañía de su hija por la discriminación y sometimiento que se veían reflejados en la mayoría de las mujeres de la época y menos, escrita por una mujer, ya que la mujer no tenía derecho ni de educarse mucho menos de publicar, hecho que hasta la actualidad resulta difícil.

En pleno siglo XXI no existe una gran diferencia, o no se ha logrado abrir mucho campo para las mujeres, ya que todavía encontramos muchas de ellas en situaciones críticas siendo explotadas, discriminadas por las clases sociales, tanto que parece que retrocediéramos unos cuantos años.

Ramón Amaya Amador pretendió que en sus obras se pudieran apreciar el abuso e injusticia de que son víctima los pobres y oprimidos por parte de las clases dominantes, lo mismo que la corrupción de la sociedad. Él siempre llamó a los oprimidos a levantarse, a seguir sus aspiraciones, a no seguir sometidos a un capitalismo injusto y, por tanto, se pretende abordar uno de los muchos temas que se encuentran en esta literatura como la desigualdad femenina y los derechos sociales.

En *Jacinta Peralta* el autor ofrece elementos de una perspectiva crítica a la desigualdad; además, nos muestra la condición de la opresión de la mujer, a través del personaje principal.

No obstante, también es posible reconocer algunas ideas machistas que se expresan en sus novelas, ideas que pudo albergar el autor de forma inconsciente y contradecir su feminismo explícito. Lo cual apuntaría a cierta inconsistencia o falta de profundidad de estas ideas.

Se reconocen ideas feministas en *Prisión Verde (1996) y en Cipotes (1989)* en las que aparecen personajes femeninos que atraviesan situaciones comparables a los de *Jacinta.*

En cambio, las protagonistas de Argentina Díaz Lozano son mujeres autosuficientes, poseedoras de una mirada que revelan los diferentes modos de construcción de la diversidad femenina.

1.2. Justificación

El feminismo puede considerarse como doctrina social favorable a la mujer. Se trata de un movimiento que pretende que las mujeres tengan los mismos derechos que los hombres; por lo tanto, concede al género femenino capacidades antes reservadas solamente al masculino.

Esto hace que a lo largo del tiempo las mujeres vayan tomando conciencia como grupo o colectivo humano, de la opresión, la dominación, subordinación y explotación a la que han sido objeto por parte del colectivo de varones en el seno del patriarcado. En su evolución el feminismo ha ido articulando distintos argumentos que sirven aquí para analizar las diferentes novelas.

La mujer hondureña se ha visto sometida a una cultura machista donde el hombre tiene el poder y ejerce las leyes; mientras que la mujer solamente las obedece y transmite a sus hijas e hijos. Este tipo de cultura espera que la mujer acepte y se someta a los constructos predefinidos que no permiten que la mujer rebele, pueda desafiar y menos cuestionar; por ende, se pretende que los lectores cambien esa preconcepción meramente patriarcal y se den cuenta del valor invaluable que posee la mujer, como esposa, madre, hermana, entre otras. Para reforzar la teoría que sustenta dicha investigación se fundamenta en las siguientes autoras:

Según Anarella Vélez (2010) a través de los siglos, las mujeres suelen ser excluidas del goce de los beneficios sociales propios de cada época. Han tenido que esforzarse por sí mismas y derribar muchos obstáculos para lograr que le sean reconocidos y se respeten sus derechos. El acceso a la educación, el trabajo, la participación social, económica y política han sido, de un modo u otro, privilegios de los hombres.

La situación de la mujer precolombina era bastante similar a la de cualquier otra cultura de la antigüedad, culturas patriarcales en las que el poder estaba en manos de los hombres. La mujer no pasaba de ser un objeto de intercambio. Un caso reconocido es el que se daba en una de las civilizaciones mesoamericanas más evolucionadas, la azteca. Es sabido que Malinche, princesa azteca que, tras un enfrentamiento entre tribus, cuando apenas era una niña fue cedida como esclava, pues “esa era la tradición de aquellos tiempos” y años más tarde fue nuevamente regalada como esclava, esta vez a Hernán Cortés, por el cacique de Tabasco, junto a otras diecinueve mujeres, algunas piezas de oro y un juego de mantas. Cortés descubrió que Malinche hablaba varias lenguas nativas y la utilizó como intérprete a fin de tejer alianzas con los pueblos sometidos por los aztecas, lo cual le facilitó al conquistador el sometimiento de aquel imperio.

Por otra parte, todos los principales gobernantes de las civilizaciones precolombinas fueron hombres, la mujer ocupaba casi siempre un papel muy secundario y, de paso, han sido invisibilidades por la historia antropocéntrista.

Con la conquista y la colonización, continuó siendo excluida del derecho a la educación en letras; solamente se instruía en virtudes como la castidad, la honestidad, la modestia y la lealtad y en oficios, valores que contribuían a perpetuar su estado de subordinación.

Durante los siglos XVI y XVII los únicos que recibían educación en letras eran los hijos de los españoles, y aquí se contaba con unas tres escuelas. El desequilibrio alcanzaba a los hijos de los aborígenes que apenas recibían educación fundamental en el aprendizaje del idioma español y en la cristianización.

Hay que resaltar que la educación era solamente para varones, medida que desconocía la decisión de la Corona española transmitida a través de la emisión de ordenanzas que establecían la obligatoriedad de crear escuelas para niñas. Es a mediados del siglo XVIII cuando el tema de la condición social de la mujer comenzó a recibir atención por parte de los periódicos que circulaban en la época. Esto dio como resultado una relativa expansión de la casi nula educación femenil.

La primera escuela de niñas que se fundó en Honduras fue en Comayagua, a finales del siglo XVIII, por decisión de don Luciano San Martín. Aunque son capacidades y valores necesarios a la sociedad, por lo que nadie debía ser excluido de la educación, especialmente la mujer.

De aquel tiempo al presente, vemos a las mujeres destacarse, por méritos propios, en todas las áreas del conocimiento, la ciencia y la participación ciudadana.

1.2.1 Mujeres Vs Trabajadoras

[1]En 1969 finalmente un grupo de mujeres del Partido Comunista Hondureño (PCH), fundaron la Alianza de Mujeres Hondureñas, a la cual posteriormente se afiliaron unas dos mil mujeres, en su mayoría obreras y pobladoras y algunas profesionales. A partir de entonces éstas se vinculan a las luchas de nuestro pueblo en demanda de mejoras sociales.

Hacia 1975 la Iglesia Católica organiza el Comité de Amas de Casa, sin embargo, sus actividades fueron entorpecidas por la intranquilidad política profundizada por la masacre de Los Horcones. Por otra parte, algunas activistas continuaron su trabajo y en 1978 se formó la Federación Hondureña de Mujeres Campesinas (FEHMUC).

FEHMUC asumió el reto de integrar a la mujer campesina al proceso de desarrollo del país y luchar por el respeto a los derechos humanos. Su compromiso lo encauzó en proyectos productivos en actividades tradicionalmente femeninas.

Para el movimiento de las mujeres hondureñas ha sido de trascendental importancia el surgimiento de la corriente que planteó la relación clase-sexo.

La más destacada exponente de este pensamiento fue Flora Tristán, quien, a mediados del siglo XIX, vinculó al problema obrero, la cuestión de las mujeres como un tema específico. Flora Tristán nos ha legado una importante lección: las demandas relacionadas con la familia, con el derecho al divorcio, el derecho de las mujeres a la propiedad. Decía que, así como la liberación de la clase obrera sería una conquista propia, la liberación de las mujeres, tendrá que ser obra de las mismas mujeres. Fue una luchadora incansable, y ampliamente reconocida como precursora del feminismo socialista.

[1] www.latinamericanpost.com/es/18291-la-tergiversacion-del-feminismo-reflejado-en-los-tiempos-de-hoy

1.2.2. La tergiversación del feminismo en la actualidad[2]

No cabe duda que la ideología feminista ha causado controversia desde sus inicios por intentar romper los estereotipos que desdeñan a la mujer. Muchas discusiones son causadas por personas cuyas ideas conservadoras no toleran cambios en una sociedad que en un principio fue ideada para los hombres. Este grupo de personas también incluye a mujeres que, infortunadamente, fueron criadas bajo las ideas y costumbres machistas en su hogar.

Por otro lado, los choques también se originan por una equívoca interpretación de lo que es, en esencia, el feminismo. Parte de esta tergiversación se debe al mal uso de los contextos y argumentos que logran empañar el verdadero objetivo de este movimiento.

Uno de los principales debates radica en el lenguaje sexista, que, según autoras, como Mercedes Bengoechea, no es incluyente para las mujeres. Las activistas de este movimiento afirman que la composición masculina del lenguaje impulsa cada vez más los estereotipos y la cultura machista. Sin embargo, estos argumentos van más allá de la igualdad y la visualización de la mujer, pues según la RAE, la composición femenina es útil solo cuando el contexto lo exige.

Es comprensible que en cuestiones de cargos y posiciones la estructura femenina en palabras como Ministra, Presidenta entre otras, deba ser relevante para reconocimiento de las capacidades de la mujer. Asimismo, el uso de este tipo de palabras ayuda a eliminar estereotipos en las que el género femenino se ve minusvalorado, como sucede en contextos laborales o políticos.

[2] www.latinamericanpost.com/es/18291-la-tergiversacion-del-feminismo-reflejado-en-los-tiempos-de-hoy

Por lo anterior, la importancia del estudio radica en comparar si la forma de tratar a las mujeres es igual de parte de las mismas y de los hombres, si un escritor hondureño presenta sus personajes principales femeninos según sus constructos mentales de acuerdo con la sociedad en que ha crecido y si la escritora del mismo país con los mismos constructos califica y trata a las mujeres de la misma forma que un hombre o lo hace de una manera distinta ya sea positiva o negativa.

1.3. Preguntas y objetivos de investigación.

Las preguntas siguientes permiten descubrir la visión que tienen de la mujer los autores antes mencionados.

El objetivo general intenta comparar la forma de tratamiento de los personajes principales femeninos de las dos novelas y los objetivos específicos ayudaran a esclarecer las divergencias y coincidencias según los plantea cada escritor, esto conllevara a dilucidar las preguntas trazadas.

1.3.1. Preguntas de investigación.

1. ¿Qué visión de la mujer tiene la escritora hondureña Argentina Díaz Lozano?
2. ¿Qué visión de la mujer tiene el escritor hondureño Ramón Amaya Amador?
3. ¿Qué coincidencias encontramos en los personajes principales femeninos en las dos novelas?
4. ¿Qué divergencias encontramos en los personajes femeninos principales de las dos novelas?

1.3.2. Objetivo general

Comparar el tratamiento de los personajes principales femeninos en Jacinta Peralta y Peregrinaje dos novelas hondureñas escritas por autores de diferente sexo.

1.3.3. Objetivos específicos.

1. Contribuir a la reflexión de cómo se irrespetan los derechos de las mujeres.
2. Conocer el tratamiento de la mujer en dos novelas hondureñas escritas por personas de diferente sexo en la misma época.
3. Observar las coincidencias y divergencias de las novelas Jacinta Peralta y Peregrinaje.

1.4*. Delimitación del tema*.

Esta investigación literaria tiene como principal objetivo comparar el tratamiento de los personajes femeninos de dos novelas hondureñas para conocer los avances, logros, delimitaciones, posición social y económica de las mujeres de una época a otra; además, vislumbrar la forma de representación de la mujer desde una perspectiva machista y feminista, dado que, en la época que se escribieron dichas obras estos constructos mentales estaban más arraigados.

Con este análisis se pretende demostrar cuan justa o injusta puede ser la sociedad con las personas desprotegidas; por otra parte, ser partícipe de una sociedad equitativa respetando los derechos y privilegios de los que debe gozar toda mujer independientemente la posición social a la que pertenece, de esta forma tendremos una sociedad más justa e igualitaria.

Dado que el feminismo es una lucha de mujeres por tener igualdad de derechos y condiciones, esta investigación será un aporte valioso para apoyar a una sociedad que lucha por la equidad e imparcialidad; además será muy útil para futuras investigaciones relacionadas con el feminismo.

1.5 Antecedentes.

En Honduras desde mucho tiempo atrás existe una sociedad patriarcal donde el hombre es el ser que rige la sociedad y la familia en todos los aspectos de la vida, mientras que la mujer se limita a obedecer y satisfacer las necesidades y solicitudes del "ser superior"; estos constructos a través del tiempo y de luchas femeninas se han cambiado y actualmente la mujer tiene mayor relevancia en nuestra sociedad. Aunque ha sido difícil, los logros han sido significativos de acuerdo con el rol desempeñado por las mujeres en épocas anteriores.

La mujer hondureña al igual que otras mujeres de culturas diferentes se ha visto sometida a esa frontera como lo menciona la escritora Gloria Anzaldúa[3], que nos dice que las fronteras no son aquellas líneas divisorias que nos hacen ver un país desde el otro lado, sino aquel sometimiento en que se encuentran los más desprotegidos, los más sensibles, que hacen del sufrimiento un placer y que las personas en ese estado tienen que renunciar a sí mismas para obedecer al sistema patriarcal porque si no son vistos como mala personas; para Anzaldúa[4] mantener los sueños despiertos tiene que ver con los cambios de pensamiento, de realidad, de género y al lograrlo se rompen todas esas cadenas de machismo al que se vive sometido.

1.5.1. ¿Qué es el feminismo?

Blanca Guifarro (2015) en su obra *Desde el Feminismo* nos habla que el feminismo es un pensamiento crítico, construido por las mujeres, sobre su realidad histórica-patriarcal. Es un pensamiento que atraviesa diferentes momentos, del devenir histórico, unas veces cavando túneles con la paciencia que da la impaciencia y otras veces, en abierta oposición y acción.

---

[3] Anzaldúa, Gloria. Borderlands. La frontera. (1987) "vivimos en una cultura que insiste en que la mujer debe estar al servicio de los hombres. Si una mujer se rebela, una *mujer mala*. Si una mujer no renuncia a sí misma en favor del hombre, es una egoísta. Si una mujer sigue siendo *virgen* hasta que se casa, entonces es una *mujer buena.". (pág.57)*

[4] Ídem. "mis "sueños despiertos" tienen que ver con los cambios. Los cambios de pensamiento, de realidad, de género: una persona que se metamorfosea y se convierte en otra en un mundo en el que la gente vuela por el aire, se cura de heridas mortales." (p.126)

Este pensamiento crítico es el conocimiento y reconocimiento de problemas inherentes al hecho de haber nacido hembra, vestida de mujer y haber comprendido que todo lo construido por la cultura androcéntrica es susceptible de ser transformado.

La dimensión crítica del pensamiento feminista enlaza lo privado con lo público. Lo privado incluye relaciones familiares, derechos y quehaceres domésticos, responsabilidades y afectos.

El ámbito público abarca la educación, el trabajo, la religión, las leyes, los medios de comunicación y el Estado, este último como garante del bienestar colectivo.

1.5.2. Origen del feminismo.

[5]El feminismo viene desde adentro, de la observación y la conciencia. De la vida de las madres, vecinas, amigas y hermanas. Los orígenes del feminismo están ligados directamente a la subjetividad humana, al mundo de las emociones, de los sentimientos, de amar, sentir, y repensar la vida desde las mujeres.

El feminismo nace en contextos socioeconómicos, políticos y patriarcales, donde mujeres que tuvieron acceso a la educación adquirieron el poder de la palabra y visualizaron más allá de la existencia de clases sociales, la condición de ser mujer subordinada, lo que se vuelve una limitación para el ejercicio de su libertad.

Las feministas de América Latina nacieron ligadas, en gran medida a los movimientos de izquierda, participando en grupos mixtos y en partidos políticos en construcción.

Sus raíces están ligadas bajo la mirada de la división social del trabajo, de la existencia de clases, y de la lucha entre ellas. La construcción del feminismo como

[5] Guifarro, Blanca. Desde el Feminismo. Prografip. Tegucigalpa, Honduras. 2015

fuerza social, incorpora en su léxico nuevos conceptos como división sexual del trabajo, identidad femenina y la construcción de una fuerza humana capaz de hacer visible a las mujeres como mitad del mundo, sujetas inteligentes con posiciones políticas en el ámbito privado y público.

1.5.3. ¿Qué permite el feminismo?

El feminismo es un conjunto de conocimientos que permiten ver el mundo en una dimensión de negación y privilegios entre personas y en especial, entre mujeres y hombres. Desde el conocimiento, se logra desaprender pensamientos incorrectos que hemos aprendido y que de tantos repetirlos, hemos creído verdad.

El feminismo permite abrir discusiones en torno a temas y problemas que están ligados a nuestras vidas y nuestros pueblos. Feminismo equivale a romper silencios, recluidos en el miedo, al creer que son otros los que saben; miedo a realizar proyectos personales que provoquen deseos de vivir y estar contentas y al mismo tiempo, desafiar obstáculos, sin darles tregua y hacer de ellos, pequeños nudos y deshacerlos. También sirve para luchar sin darle tregua a nada, si queremos lograr y hacer realidad nuestros sueños. Pese a que las luchas de las mujeres casi siempre son a contracorriente, no por ello deben hacerse largos paréntesis que posterguen y a veces puedan quedarse en baúles con llaves.

El feminismo nos permite aclarar nuestras voces cuando tenemos y desarrollamos ciertos criterios, y asumir posturas propias y no ajenas.

1.5.4. Ser feminista implica:

Ser feminista es una persona que defiende sus derechos sin importar la opinión de los demás, se valora en todos los aspectos, no permite las injusticias y que es consciente que la mujer está expuesta a una serie de peligros y problemas por el simple hecho de ser mujer.

Como lo indica Blanca Guifarro[6] “Ser feminista es una mujer que ha aprendido a valorar el trabajo doméstico y asalariado, que se da cuenta que el mundo en que vive es injusto, porque su poder económico y político se manifiesta en analfabetismo, niñas prostitutas, desempleo, mendicidad, embarazos infantiles, incesto y violación sexual. Problemas desencadenados por la injusta distribución de la riqueza y afianzados en la ideología patriarcal”.

Ser feminista es valorar la fuerza interior para alcanzar lo que para una mujer es valioso y necesario: educarse, tener una profesión, decirle NO a la mendicidad, cuidar su belleza y salud.

Es implicarse con otras mujeres que necesitan ser escuchadas y, además, saber que no tenemos que victimizarnos, eliminar las expresiones, yo soy madre soltera, yo soy hija de, la esposa de, porque antes de ser madres somos mujeres y tenemos nombre y apellido.

“Ser feminista es darse cuenta que el mundo de las mujeres es complejo, en tanto, experiencias vividas, preferencias sexuales, educación, nacionalidad y edades, pero que nadie está exenta de enfrentar problemas, unas en mayor, y otros en menor medida e intensidad”. [7]

Para abordar el tema del feminismo o en este caso específico la forma de tratamiento a las mujeres, es necesario hablar de los orígenes de la liberación femenina hondureña que se remonta a unos años atrás. Cuyo principal objetivo era el de exigir igualdad de derechos, en cuanto a trabajos, sueldos, reconocimientos académicos, políticos, entre otros. Sobre todo, para eliminar el rol de la mujer como posesión de sus familias o maridos, ni estuvieran destinados únicamente a servir en sus hogares, facilitando la independencia y empoderamiento económico y social de

[6] Guifarro, Blanca. Desde el Feminismo. Prografip. Tegucigalpa, Honduras. 2015
[7] Guifarro, Blanca. Desde el Feminismo. Prografip. Tegucigalpa, Honduras. 2015

las mujeres.

"*El feminismo ha capturado las voces emergentes de las mujeres en la literatura y este hecho ha significado una profunda transformación cultural, sin precedentes y está influyendo de manera sustancial, mediante el discurso literario, en los valores de género de la cultura dominante"*[8]

Breny Mendoza (2000)[9] en el impacto del feminismo sobre las mujeres habla sobre la creencia que el feminismo debe alcanzar a mujeres pobres, se funda en la noción compartida que las mujeres pobres deben primero aprender a valorarse a sí mismas antes de que se conviertan en sujetas políticas.

Desde esta perspectiva, el feminismo está allí para inculcar nuevos valores en las mujeres pobres, valores que le permiten recuperar su personería, y con el tiempo luchar por la igualdad de género. Es decir, politizarse como feministas populares. Los supuestos aquí vertidos parten de que un sentido del ser es difícil de obtener en un contexto de pobreza.

La obra de Carol Gilligan[10] sobre la teoría moral ha sido muy útil para entender la dinámica de esta discusión. Las mujeres en general actúan de acuerdo con sentimientos de amor y compasión por individuos particulares.

Las mujeres comprometidas con una cosmovisión feminista tienen que desarrollar algunas destrezas, si es que quieren hacer que se acepten sus representaciones del mundo. Tienen que contraponerse a la dominación simbólica que los hombres les han impuesto a través de los siglos.

---

[8] Vélez Osejo. Anarella. Sihuatán. Antología de cuentistas hondureñas. 2014.

[9] Mendoza, Breny. Sintiéndose Mujer Pensándose Femenina. Edit. Guaymuras. Tegucigalpa, Honduras, 2006.

[10] Citado por Mendoza, Breny. Sintiéndose Mujer Pensándose Femenina. Edit. Guaymuras. Tegucigalpa, Honduras, 2006.

Se encuentra un contexto de las discusiones legales entre hombres, simpatizantes del feminismo y las mismas feministas, dos constantes: en primer lugar, la priorización de la muerte sobre la vida por parte de los hombres, en contraste con el privilegio que le dan las mujeres a la vida por encima de la muerte; y en segundo lugar, las formas distintas de razonar moralmente de las mujeres y los hombres en torno a la violencia masculina contra las mujeres o, sencillamente, sus opiniones sobre el significado de la vida de mujeres y hombres.

En resumen, los dilemas morales caracterizan la interacción entre feministas y hombres. El deseo de cambiar las formas de ver el mundo masculino y femenino conduce a una escabrosa lucha entre ambas actitudes, cada cual viéndose como separada y separado y en oposición.

Los hombres entran en contacto consigo mismos solo en el acto de derrotar a las mujeres, mientras que las mujeres no logran encontrar sus derechos con sus propios medios.

El primer gremio feminista en Honduras fue la "Sociedad Cultural Femenina" la cual estaba compuesta por mujeres de letras y maestras, fue iniciativa de la profesora Visitación Padilla junto a ella, estaban también: Graciela Amaya de García, Antonieta, Jesús, Mariana y Ceferina Elvir, María Luisa Medina, Eva Sofía Dávila, Goya Isabel López, Flora Suazo, Ángela y Genoveva Andino, Natalia Triminio, Rosita Amador, Juana Ochoa, Sofía Vega, María López, Adriana Hernández, Florencia Padilla, Rosa Flores; esta sociedad se unió a la "Federación Obrera Hondureña" y así promovió la creación de la "Liga Antialcohólicas de Mujeres”.

La novela *Jacinta Peralta*, escrita en 1964 en la primera mitad de una de las décadas de mayor conflictividad y polarización social, avances científicos y de irrupción de jóvenes, mujeres y otras minorías como protagonistas en las luchas sociales, tuvo

el enorme mérito de plantear la situación de discriminación, opresión y explotación de las mujeres hondureñas, cuando muy pocos hablaban del tema. Y mucho menos por un hombre ya que se centralizaba una actitud machista.

En pleno siglo XXI no hay una gran diferencia, no se ha logrado abrir campo significativo para las mujeres, ya que todavía son explotadas, discriminadas por las clases sociales parece que retrocediéramos unos cuantos años.

El florecimiento de una sabiduría femenina según Anarella Vélez (2014) en la literatura representa la varía histórica y artísticas de las creadoras, quienes han hecho uso de la narración para denunciar la condición femenina dentro de la sociedad patriarcal, con temas que han sido tabú y que nunca se habían planteado.

CAPÍTULO II. MARCO TEÓRICO

2.1 MARCO HISTÓRICO.

2.1.1 Revisión Documental

Ramón Amaya Amador[11] Olanchito, Yoro, 29 de abril de 1916 - 24 de noviembre de 1966. Fue escritor y periodista, mejor conocido por su novela de 1945 Prisión Verde. Veinticinco años después de su fallecimiento en un accidente de aviación su producción literaria fue declarada tesoro cultural nacional.

Educado en La Ceiba comenzó su obra y aprendizaje trabajando en unas plantaciones bananeras ubicadas en dicha ciudad.

En 1941 comenzó una etapa como periodista, empleándose en el periódico El Atlántico de La Ceiba. Comenzó como redactor, escalando rápidamente hasta llegar a ser editor periodístico. En octubre de 1943 fundó una revista semanaria en la ciudad de Olanchito, llamada Alerta.

En 1944, escapando de persecución política, huyó buscando exilio en Guatemala, país que lo acoge por los siguientes diez años. Trabajó en el periódico Nuestro Diario y prestó colaboración en El Popular Progresista, Mediodía y Diario de Centroamérica. Tras el derrocamiento del presidente Jacobo Arbenz, buscó asilo en la embajada de Argentina para posteriormente migrar hacia este país, donde se radicó en la ciudad de Córdoba y trabajó para la editorial Sarmiento. Es en esta ciudad donde conoció a Regina Arminda Fúnez con quien se casaría el 19 de enero de 1957.

En mayo de 1957 regresó a Honduras, donde comenzó a trabajar para el periódico El Cronista y fundó la revista Vistazo en Tegucigalpa.

En abril de 1959 abandona de nuevo el país junto con su esposa y sus dos hijos: Aixa Ixchel y Carlos Raúl, radicándose en Checoslovaquia. Tomó residencia en la ciudad de Praga, donde trabajó para una revista llamada "Problems of Peace and Socialism".

[11] Argueta, Mario R. *Diccionario de Escritores Hondureños:* Edit. Universitaria.2004.

En 1945 concluye Prisión Verde, una novela de realismo social, y su más famosa, en la que describe las condiciones de vida en las plantaciones bananeras al norte de Honduras. Esta es la primera novela del género bananero escrita en Honduras.

Su producción literaria incluye más de treinta obras entre novelas, cuentos, ensayos, poesía y teatro. Varias de las cuales han sido traducidas al alemán, checoslovaco, chino, ruso y recientemente al inglés. Sus novelas Prisión Verde, Cipotes, Los Brujos de Ilamatepeque y Jacinta Peralta, son los libros más leídos de Honduras. Mientras que Destacamento Rojo es fuente permanente de consulta de reconocidos historiadores hondureños. Entre sus obras re editadas recientemente se encuentran: Operación Gorila y El Señor de la Sierra. Sin embargo, permanecen inéditos aún más de dieciocho títulos entre los cuales se destaca Morazaneida, novela histórica en cinco tomos sobre la vida del héroe centroamericano, Francisco, escrita por Amaya Amador en 1966.

Plasmó en sus novelas los grandes conflictos de su época, así como su solidaridad e identificación con los intereses de los más pobres de su tierra. Actitud que le acarreó, tanto al escritor como a sus obras, la persecución por parte de gobiernos y empresas bananeras no sólo durante la mayor parte de su vida sino también después de muerto.

En esta novela, convertida en un clásico de Amaya Amador, el “cronista de su pueblo” nos presenta a Jacinta Peralta, “nacida con un sexo condenado a la discriminación por todos los hombres de su tierra”, en cuya vida se retrata la situación de miles de mujeres que por falta de oportunidades terminan abusadas en el trabajo doméstico, empujadas a la prostitución, explotadas en la fábrica, y viviendo en condiciones miserables en los barrios de cualquier ciudad de Honduras.

El siglo XXI no parece haber cambiado estas condiciones de vida de la mujer trabajadora, al contrario, el incremento de la violencia contra la mujer y en particular

los femicidios[12], ponen a la orden del día la necesidad de luchar por los derechos de las mujeres.

Ramón Amaya Amador, fiel a sus convicciones profundamente humanistas, frente a “una sociedad sin alma” nos propone una salida basada en la lucha común del hombre y la mujer humilde y trabajadora.

En la actualidad el tema de los derechos de las mujeres es tan debatido, ésta obra es una referencia al irrespeto a los derechos de las trabajadoras domésticas y la situación casi esclavista que viven las mujeres que ejercen la prostitución, desarrollada en un ambiente real.

Argentina Díaz lozano.

Argentina Bueso Mejía[13]; Santa Rosa de Copán, 1912 - Tegucigalpa, 1999. Novelista y periodista hondureña cuya obra se vincula a un romanticismo tardío. Contrajo matrimonio con Porfirio Díaz Lozano y adoptó sus dos apellidos.

Fundadora de varias obras culturales, representó a su país como funcionaria diplomática en Guatemala. Realizó estudios de educación media en los Estados Unidos y de periodismo en la Universidad de San Carlos de Guatemala.

Colaboró con los periódicos Diario de Centroamérica, El Imparcial, Prensa Libre y La Hora de ese país; en los dos últimos tuvo una columna llamada Jueves Literarios.

En 1943, con Peregrinaje, novela que obtuvo el primer premio en el concurso literario latinoamericano patrocinado por la editorial “Farral & Rinehart” de New York y la Unión Panamericana de Washington, este triunfo la consagró como escritora

[12] Término del Derecho Penal: incurre en el delito de femicidio, el o los hombres que den muerte a una mujeres por razón de género, con odio y desprecio por su condición de mujer…” art. 118-A del Código Penal de la República de Honduras.

[13] Díaz lozano, Argentina. Peregrinaje. Edit. Guardabarranco. Honduras. 2000.

continental al competir con los mejores escritores de dieciocho países de América Latina. La obra fue traducida al inglés, como ocurrió con otros de sus libros posteriores.

Cofundadora de muchas asociaciones culturales en Centroamérica, colaboradora de varios diarios y revistas del continente.

Peregrinaje: constituye una visión panorámica de Centro América, llevado al libro con realismo. Argentina Díaz Lozano entrega este volumen a los recónditos retazos de su experiencia infantil y adolescente, para construir con delicada ternura el homenaje a una vida consagrada a redimir por las letras al campesino analfabeto, en las bien construidas páginas de su novela.

Como su nombre lo indica Peregrinaje relata cada una de sus historias de viaje en la vida de Enriqueta junto a su hija Elena, que después de la muerte de su padre tienen que trasladarse de un lado a otro para poder sobrevivir, llevándonos de la mano por cada uno de viajes del pueblo a la ciudad y hasta los lugares menos imaginados, contando cada de una las vicisitudes que tienen que pasar dependiendo el lugar y la época en que se vive. Desde un viaje casi interminable a caballo hasta una guerra donde parece sufrir los más crueles momentos de su trabajo, pero siempre de la mano de su hija con quien tiene que vivir todo este peregrinaje, con el tiempo se separan para darle un mejor futuro a la niña que se estaba convirtiendo ya en una hermosa señorita Y después de sufrir tanto, pero en compañía, ahora tienen que soportar la soledad que las invade, siempre con la esperanza de estar juntas lo más pronto posible y esto hará que ellas puedan sobrellevar cualquier problema o enfermedad que las aqueje.

Algún tiempo después cuando Elenita ya convertida en una señorita es enviada a los Estados Unidos para que pueda prepararse profesionalmente y es allí cuando Enriqueta decide darse una segunda oportunidad amorosa con un caballero que había conocido hace unos años en uno de los lugares que trabajó como maestra y que la cortejó y esperó mucho tiempo. Para esta época Elenita ya había conocido las mieles

del amor y esperaba un día poder encontrarse con el compañero que conoció en uno de sus viajes y que al igual que ella estaba estudiando en el extranjero.

En esta novela uno va disfrutando cada uno de sus viajes y complicaciones que tienen que vivir Enriqueta y Elenita personajes principales y femeninos que tienen que luchar por la supervivencia y por su formación profesional y personal.

Además, nos da la pauta a seguir, ya que muchas mujeres por el hecho de ser mujeres y tener un hijo, se sienten que no valen nada y deciden quedarse a vivir en lugar de siempre, muchas veces sin buscar e intentar una vida mejor para sus hijos. En cambio, Enriqueta una mujer y madre emprendedora, lucha hasta el final con su hija dándole un mejor futuro.

2.2 FUNDAMENTOS TEÓRICOS

2.2.1 Las Mujeres y la Literatura en Latinoamérica.

Según Adelaida Martínez [14] los últimos treinta años han sido testigos de una revolución ideológica que, a la manera de los grandes cataclismos históricos, ha cambiado la faz cultural de la tierra. Haciendo visibles a las mujeres y dotándolas de voz propia, es decir, convirtiéndolas en agentes del poder político (aunque todavía muy limitado, queda mucho por hacer), el feminismo ha causado una transformación profunda en la sociedad contemporánea pues las mujeres están consiguiendo que se deroguen leyes anticuadas a favor de nuevas constituciones, que se corrijan convenciones y protocolos obsoletos, que se revisen actitudes vitales equivocadas y que se desechen falsos valores comunitarios. Con ello el feminismo está dando carácter de época a nuestro tiempo y está marcando las pautas a la cultura del porvenir.

La literatura femenina latinoamericana coincide con las enmiendas que hacen las literaturas femeninas de otras lenguas integrando temas antes "prohibidos," como la sexualidad de la mujer, la denuncia de la opresión patriarcal, la búsqueda de la identidad, lo que supone el proceso de escribir para una mujer en la sociedad actual.

Se distingue de las otras literaturas por incorporar la problemática tercermundista del colonialismo, del silencio ocasionado por la tortura política, y de la violación ecológica. En cuanto a la expresión, la temática, así corregida y aumentada, solivianta el discurso hegemónico enriqueciéndolo con nuevos e inéditos códigos.

Otro tema importante de la literatura feminista latinoamericana es la lucha femenina por la vida (que tantas veces resulta ser apenas por la sobrevivencia). Íntimamente ligado a propósitos de denuncia y protesta, este tema ha generado una

[14] *Adelaida Martínez*<amartine@unlserve.unl.edu> http://ekeko.rcp.net.pe/Cemhal/articulos.htm http://www.correodelsur.ch/Arte/literatura/literatura-y-feminismo.html

literatura comprometida que está siendo canonizada como esencialmente latinoamericana y cuyo nombre empieza a conocerse, incluso en otras lenguas, con el término español: testimonio. La literatura testimonial toma su iniciativa de textos documentales, muchas veces recogidos en cintas magnetofónicas, que han contribuido a revitalizar esa vieja forma de registrar la historia y la ficción: el relato oral a cargo de voces femeninas.

Igual que la literatura feminista en otras lenguas, las escritoras latinoamericanas han legitimado los espacios marginados, sobre todo el ámbito doméstico, revalorándolo como símbolo del ser, del poder y del escribir femeninos. Rosario Castellanos, ya en 1969, definía su identidad en términos reminiscentes de las moradas de Santa Teresa: "Yo soy un ancho patio, una gran casa abierta; yo soy una memoria" (Materia memorable, 28-30). La cocina es donde se gestan los deliciosos "gastrotextos" de Laura Esquivel, Rosario Castellanos, Amparo Dávila, Patricia Elena González y demás escritoras citadas por Debra Castillo en Talking Back. No cabe duda de que el lenguaje culinario, elevado a la categoría de lenguaje literario, ha generado un tipo de discurso detallista, rico en referencias olfativas y gustativas, hasta ahora inéditos.

La textualización del cuerpo femenino no es dominio exclusivo de la literatura latinoamericana contemporánea, pero si es prominente en todos los géneros. La mujer se autodefine como sujeto textual y cuenta su historia, independientemente de la que le habían inventado los hombres. El resultado ha sido una literatura erótica sin inhibiciones, en donde deseos, pasiones, fantasías, lo subconsciente y lo sexual, se codifican con un notable predominio de metáforas táctiles. En muchos casos, como en el de Lo impenetrable, de la Argentina Griselda Gámbaro, las convenciones del decoro en el discurso femenino tradicional se desafían abiertamente, hasta aproximar el nuevo texto a la pornografía.

Quizá la rebelión ha sido más vehemente y más extendida en este terreno porque es allí donde se habían sentido mayor y más injustamente las represiones.

Conviene advertir que el cuerpo femenino se incorpora a la literatura latinoamericana actual en otra dimensión, distinta de la erótica, pues también es temática la violencia sexual ejercida contra la mujer en una sociedad donde apenas ahora, bajo la influencia de la concienciación que la cuestión ha suscitado en Norteamérica, se empieza a pensar en las posibles implicaciones legales de la violación o el acoso sexual, prácticas sancionadas por la costumbre hasta el punto de jamás ser noticia en los medios de comunicación.

Como sus hermanas del Norte[15], las estudiosas de la literatura femenina latinoamericana han intentado establecer una tradición literaria matriarcal no para suplantar sino para completar la tradición del patriarcado. La labor de rescate que se está llevando a cabo demuestra que, desde la perspectiva femenina, la historia de la literatura latinoamericana se perfila como un abanico abriéndose progresivamente con el paso del tiempo. Dejando de lado las poetas precolombinas cuya existencia es problemática por ser de carácter exclusivamente oral y en lenguas aborígenes, es indudable que el abanico histórico-literario lo tiene sujeto por el mango la figura heroica de Sor Juana Inés de la Cruz (1651-95), la primera poeta notable que da el continente americano en lengua europea. Hija de padre español y madre criolla, Sor Juana es un símbolo de aquello que constituye esencialmente nuestra raza y nuestra cultura: un mestizaje. Para las mujeres que pensamos, leemos y escribimos en español, ese símbolo adquiere proporciones gigantescas porque Sor Juana es también la primera feminista de América, cuya obra da fe de cómo la potencia creadora en la mujer es capaz de vencer la hostilidad de cualquier sistema patriarcal.

[15] *Adelaida Martínez*<amartine@unlserve.unl.edu> http://ekeko.rcp.net.pe/Cemhal/articulos.htm http://www.correodelsur.ch/Arte/literatura/literatura-y-feminismo.html

2.2.2 Comprendiendo el Feminismo.

[16]Entendemos por feminismo entonces tanto una posición teórica como una propuesta social. A nivel internacional Descarries, Belanger y Roy, Shirley (1992)[17] compilan las principales tendencias de acuerdo con los objetivos centrales, las que van desde la valoración de los roles asignados a las mujeres al cambio de la estructura de poder.

Ante tal amplitud propositiva, sin embargo, permanecen elementos centrales en la teoría, a saber: El patriarcado es una de las formas principales de organización del poder social, que se caracteriza por utilizar esquemas intrincados de explotación, mantenida por la violencia, sea está abierta o encubierta. Dos de los pilares más importantes de control patriarcal es la creencia de que hombres y mujeres son esencialmente diferentes y el establecimiento de una mayor valoración de los roles sociales asignados a los varones.

En cuanto a la propuesta social del feminismo es la eliminación del patriarcado, con lo que los hombres y mujeres podrán relacionarse como seres humanos en igualdad de condiciones, dejando atrás esa cultura de violencia y opresión.

Desde el feminismo se han develado numerosos aspectos del poder patriarcal, algunos de los cuales se presentan a continuación:

La ideología patriarcal que presenta como esferas separadas: <u>Lo femenino y lo masculino</u>

El principal mito del patriarcado es explicar las diferencias conductuales entre hombres y mujeres como resultado de la fisiología de cada sexo. Al considerar que hombres y mujeres son seres fundamentalmente distintos y por eso se comportan en forma diferenciada, algunas de las dicotomías más comunes son:

---

[16] Feminismo, academia y cambio social por Mirta González Suárez Revista Educación 26(2), 2002

[17] Citado por Mirta González Suárez Revista Educación 26(2), 2002 en el capítulo de Feminismo, academia y cambio social

Hombres	Mujeres
Fuertes	Débiles
Activos	Pasivas
Dominantes	Sumisas
Agresivos	Pacíficas
Intelectuales	Emocionales
Independientes	Dependientes
Objetivos	Subjetivas
Competitivos	Cooperadoras
Distanciados	Cariñosas

Se puede observar esa separación que se hace desde la visión femenina o masculina según sea el caso; por tanto, el objetivo central es presentar esta situación como “lo natural” –y validar la propuesta de que los hombres son– y deben ser los que toman las decisiones importantes y las mujeres dependen de ellos.

Según la propuesta feminista los hombres y mujeres son educados de diversas maneras y sus conductas son igualmente diversas. El comportamiento de las personas no es asignado por la biología –y por tanto incambiable– sino que cada ser debe tener opciones y alternativas conductuales. Lo que caracteriza a los seres humanos es su socialización y diversidad.

En el patriarcado el sexismo se presenta en dicotomías que se asumen como propias y naturales para hombres o mujeres, tales como las siguientes:

Mujeres	Hombres
❖ **Esfera doméstica** ❖ **Trabajo de la casa (no remunerado)** ❖ **Barreras para el ejercicio del poder** ❖ **Limitaciones para el ejercicio de la autonomía**	❖ Esfera pública ❖ Trabajo remunerado ❖ Barreras para poder expresar emociones ❖ Limitaciones para la comunicación igualitaria

La discriminación se reproduce al avalar como naturales los estereotipos que no permiten a mujeres y hombres desarrollarse según sus intereses y potencialidades.

La discriminación incurre tanto por lo que se hace como por lo que no se hace: falta de pensamiento crítico, cerrar opciones sin explorar posibilidades y no tomar en cuenta otras perspectivas.

Dos de las formas más fuertes en el proceso de discriminación es no contar con modelos alternativos a seguir y la persistencia en el uso de un lenguaje patriarcal.

Propuesta feminista: La discriminación debe ser erradicada de las relaciones interpersonales. Todas las personas merecen la estimulación social para poder desarrollar sus capacidades. La diferencia entre público y privado es parte de la ideología patriarcal. La familia debe ser responsabilidad compartida. Todo trabajo debe ser reconocido socialmente y las mujeres –y los hombres– deben tener acceso tanto a los ámbitos de la casa como a los públicos.

Control del cuerpo de las mujeres

Una de las formas más fuertes de control en el patriarcado se produce por medio de normas tendientes a ejercer presión sobre la utilización del cuerpo de las mujeres, así, establecen las siguientes dicotomías:

CUERPO DE LAS MUJERES	CUERPO DE LOS HOMBRES
complacer	Controlar
bellos	Fuertes
suaves	Rudos
seguir normas "morales" en lo de control sexual y reproductivo	Crear normas "morales" para las mujeres en lo sexual y reproductivo.

Aspectos particularmente relevantes en el proceso de control patriarcal son la sexualidad y la reproducción. Cuando se produce una trasgresión a las normas las mujeres son culpabilizadas por la agresión que reciben.

De acuerdo con lo anterior, efectivamente existe una perspectiva feminista que permite observar las relaciones o características "diferenciadoras" entre un hombre y una mujer desde el punto de vista literario que se acerca bastante a la perspectiva realista social, pero tomando como centro de la teoría la incorporación de la mujer como actor fundamental de los procesos sociales, políticos, económicos y culturales.

Lety Elvir[18] (2013) en *Lo femenino y lo Feminista en la Poesía*, señala que el movimiento femenino –en general- no ha vuelto a ser el mismo a partir de la aparición de los movimientos feministas hace algunas décadas, cambiando así radicalmente la

[18] Elvir, Lety. Honduras: Golpe y Pluma, 2013. Escritora hondureña que ha tenido una participación relevante en las letras hondureñas, que ha puesto en alto el nombre de las mujeres y que en cada uno de sus escritos defiende los derechos de la mujer, nos humaniza al romper con las restricciones y convenciones que nos aprisionan.

visión acerca de y desde la mujer. La visión y la posición de la mujer ante el mundo necesariamente, difieren de la que preponderaba hace un tiempo, no sólo por la creciente conciencia de convertirse de objeto a sujeto social, sino también, porque ha originado nuevas actitudes suyas frente al medio. De estos cambios, específicamente, en lo relativo al área cultural, no escapa la poesía escrita por mujeres.

La mujer rompe con las convenciones de la escritura patriarcal que la reproducen literariamente como un personaje pasivo, y detenido en un "eterno femenino" supuestamente inmutable. El fruto de esta toma de conciencia es la constatación de una identidad en virtual estado de transformación, que sugiere un trasfondo y éste nos lo explicita Rina Villars en la siguiente cita: "(…) como en el resto de los países centroamericanos, el debilitamiento del movimiento popular hondureño incide en el fortalecimiento de las organizaciones de mujeres, las que surgieron (…) supeditadas a él. Es entonces _y cuando la perspectiva socialista comienza a desdibujarse en el panorama político nacional e internacional_ que las organizaciones femeninas empiezan a adquirir autonomía y a ver en la propuesta feminista una opción de lucha. Este proceso de automatización no conllevó, como sí sucedió en otros movimientos latinoamericanos de mujeres, una confrontación abierta con el autoritarismo masculino y el reduccionismo clasista imperantes en el movimiento popular.

Como lo reconocen hoy algunas feministas, fue el "desencanto" y el "vacío político organizativo" que dejó en muchas mujeres la desarticulación de las organizaciones izquierdistas en las que habían militado, lo que llevó a la búsqueda de espacios propio o sólo de mujeres…" (2001, p. 600) El tema feminista, por lo tanto, se convierte en una vertiente de la escritura femenina y en poesía encontramos típicos y contundentes ejemplos en Blanca Guifarro, Lety Elvir, Amanda Castro, Juana Pavón. Señalaremos algunos versos incluyendo ciertos elementos críticos que se han vertido sobre sus poemarios.

Amanda Castro[19] (1962 -2010) En importantes valoraciones, tanto de Helen Umaña, con La palabra mujer en Amanda Castro como Asunción Horno-Delgado, con Celebración de Mujeres: Honduras en ocasión marginal (2001, p. 129-134), basadas en el poemario Celebración de Mujeres (Castro, 1993), sincronizan su óptica crítica en asumir que la mujer en Amanda Castro se aleja de lo convencional y se erige en provocación peripatética que se entreteje, disruptivamente, entre los intersticios del discurso social.

Helen ya había denotado que la escritura femenina de hoy debe apartarse del timbre alambicado y sentimental, que se tiene por bueno cuando una mujer escribe.

Mucho se insiste en que el Siglo XX le pertenece al despertar masivo de la mujer. Ello se verifica en los aconteceres pasados y presentes que han marcado el devenir de la mujer en la historia. En el terreno literario no hay excepción. La escritora hondureña tiene su presencia en las letras patrias. Ya en el siglo XIX, empezaron sus primeras manifestaciones en los ámbitos educativos, periodísticos y, de manera incipiente, en el ámbito político en denuncia por lo que ella consideró injusto para el país siempre con la óptica puesta en su situación de desventaja como ser humano.
Se procura ubicar en un contexto cercano el género lírico femenino propio de Centroamérica, muestra representativa de la poesía femenina, tomando nombres de verdadera estampa en el oficio de hacer poesía.

Nombres conocidos y desconocidos que van penetrando en la escena literaria y dejando una marca imperecedera: Clementina Suárez, Amanda Castro, María Eugenia Ramos, Lety Elvir, Blanca Guifarro, Aída Sabonge, Diana Espinal, Diana Vallejo, Rebeca Becerra, Xiomara Bú, Armida García, Francesca Randazzo y posteriormente Helen Umaña.

[19] Amanda Castro citada por Lety Elvir en Honduras: Golpe y Pluma, 2013. Escritora hondureña que ha tenido una participación relevante en las letras hondureñas, que ha puesto en alto el nombre de las mujeres y que en cada uno de sus escritos defiende los derechos de la mujer, nos humaniza al romper con las restricciones y convenciones que nos aprisionan.

Es menester presentar –a manera de justificación histórica– la preferencia de las poetas por llamarse poetas y no poetisas. No es una guerra de género, ni una intempestiva antiacadémica; sino más bien, un reconocimiento a la diva maestra Clementina Suárez; además, como lo señala una autora nicaragüense, el término poetisa les sabe a té de canasta y siendo ellas la mitad más uno de la población, no aceptan asignaciones peyorativas y que las incluyan en un sector Honduras: inserción de la poesía femenina en lo contemporáneo socialmente estigmatizado o las confundan en las filas sociales a las que no corresponde su existencia[20]. (Ada Luz Pineda)

Bien nos ilustra Helen Umaña[21] cuando expresa que Clementina Suárez, junto a las poetisas consagradas del Cono Sur, Alfonsina Storni, Juana de Ibarborou y Delmira Agustini: Representaron la asunción de la mujer a un momento de madurez, de rompimiento de las trabas expresivas que impedían la manifestación de vivencias inherentes a la condición femenina. Todas, en estallidos de "femineidad feroz" destrozaron siglos de silencio en que había estado sumergida la mujer en Latinoamérica.[22] (UNAH, Primer Simposio de Literatura Hondureña, Tegucigalpa, 1991, p.257)

2.2.3. La Mujer en la Literatura.

Ada Luz Pineda[23] (1998) muestra que con la mayoría de nombres hasta ahora bastante olvidados u obviados en los manuales y antologías de la poesía hondureña.

Honduras: inserción de la poesía femenina en lo contemporáneo.

---

[20] Pineda, Ada Luz (1998). Honduras: Mujer y Poesía. Antología de poesía escrita por mujeres hondureñas. 1865-1998. Honduras: Guardabarranco. Recopilación de poesía de mujeres hondureñas que han aportado significativamente a las letras hondureñas; pero que a través de la historia han sido olvidadas.
[21] Umaña, Helen. *Critica de la Novela Hondureña,* Guatemala: 2003

[22] Primer Simposio de la Literatura hondureña. Tegucigalpa, UNAH. 1991.
[23] Pineda, Ada Luz (1998). Honduras: Mujer y Poesía. Antología de poesía escrita por mujeres hondureñas. 1865-1998. Honduras: Guardabarranco. Recopilación de poesía de mujeres hondureñas que han aportado significativamente a las letras hondureñas; pero que a través de la historia han sido olvidadas

A varios años de su publicación, por fortuna o justicia, no ha sido desaprobada, hecho que consolida su objetivo. El beneplácito se ha externado a través de opiniones que refuerzan nuestro afán y ser de investigar lo nuestro. Janet Gold, quien prologa esta obra, la considera materia prima para comenzar otros estudios e interpretaciones sobre su contenido. Con sana intención y por tratarse de una mujer que profesionalmente ha estudiado la literatura hondureña y por la bien hilvanada interpretación evolutiva que concierne a la poesía femenina, se reproducen sus expresiones acerca de esta obra antológica.

Entre las labores propias del sexo femenino no estaban, pues, ni escribir, ni la ciencia, ni el arte, ni la técnica. De ahí que, en esta tarea de quebrar indiferencias, un papel muy importante fue jugado por el reducido número de mujeres que, independientemente de la calidad de sus escritos, se atrevieran aponer en verso la inquietud que agitaba sus espíritus. Sus cantos de dolor ante lo irreversible de la muerte; sus efusiones verbales que exaltaban gozosas cuando el Eros y la primavera se concretaban en un nombre y en un cuerpo de varón; un admirado éxtasis a la magnanimidad de una naturaleza tiernamente serena o encabritadamente salvaje; sus meditaciones reverentes frente al misterio inextricable de la divinidad y sus reflexiones exhortaciones moralizantes ante el mundo de símbolos con que se expresan los valores ciudadanos, no son palabras vacías.

Con diferentes grados de intensidad y de fuerza expresiva; concretando, a diversos niveles de pureza, un mensaje estético, todas esas voces representan un mundo conceptual _una corriente de pensamiento_ que no puede ser minusvalorada. En otras palabras, cualquier estudioso que pretenda escribir la historia del pensamiento en Honduras y cualquier investigador que rastree los hilos de nuestra cultura no pueden omitir el análisis y la interpretación del sentir femenino plasmado en el universo sígnico de sus versos… (Revista Vida, El Heraldo, 29-08-98, p.4B).

3. MARCO CONCEPTUAL.

3.1. Conceptos relacionados con la investigación.

Vanguardia[24]: La narrativa vanguardista, generalmente traslada su escenario al ámbito cosmopolita. Se orienta hacia la indagación del yo, especialmente estimulada por los descubrimientos de la psicología moderna con la importancia dada al subconsciente por las teorías psicoanalíticas y por corrientes filosóficas que, como el existencialismo, analizan la situación del ser humano en un mundo absurdo.

En esta tendencia literaria "La preocupación de los autores, no es solamente estilística; se interesa en crear nuevas estructuras y hay un afán experimental. Se da expresión a los problemas intelectuales del hombre y se escudriña la infraconciencia humana."[25]Que es justo lo que encontramos en la novelística de Ramón Amaya Amador.

Si se continúa esta ruta literaria nos encontramos con el **Realismo Social** que desde la visión de Umaña[26] "El contenido de las obras giran en torno a problemas sociales extraídos de la realidad. El estilo y la estructura no son lo primordial sino la denuncia social. Predomina el ambiente urbano con personajes proletarios, burócratas o marginados." Este tipo de personajes se encuentran en Peregrinaje y en Jacinta Peralta.

Feminismo[27]: El feminismo puede entenderse como "Aquel movimiento que busca la emancipación de la mujer en su sentido pleno- y no únicamente como adquisidora de derechos, como el sufragismo-.

---

[24] La vanguardia y realismo social. Umaña, Helen. *Panorama crítico del cuento hondureño, edit. Letra Negra*. Guatemala: 1999. P.223.

[25] La vanguardia y realismo social. Umaña, Helen. *Panorama crítico del cuento hondureño, edit. Letra Negra*. Guatemala: 1999. P.223. Se hace esta referencia no porque los escritores estudiados en esta investigación hayan nacido en esta generación, sino que es la fecha donde publican las obras de este estudio y que contienen una serie de elementos de tendencia literaria.

[26] Ídem.

[27] Glosario de Género. Inmujeres. Talleres Gráficos. México. D.F. 20017. (pág. 68)

Machismo[28]: conjunto de creencias, conductas, actitudes y prácticas sociales que justifican y promueven actitudes discriminatorias contra las mujeres. Estas se sustentan en dos supuestos básicos:

a) La polarización de los roles y estereotipos que definen lo masculino y lo femenino.
b) La estigmatización de lo propiamente femenino, basado en la violencia física o psicológica (expresión extrema del machismo), el engaño la mentira y el fomento de estereotipos que desvalorizan a la persona.

Sexismo[29]: Discriminación basada en el sexo de las personas. Ésta beneficia a un sexo sobre el otro, basada únicamente en ese criterio. Muestra a la mujer como un ser inferior debido a sus diferencias biológicas con el hombre.

Manipulación[30]: Entendemos por manipulación o control mental cuando se produce en un individuo o grupo de individuos una toma de control del comportamiento de una persona o de un grupo, utilizando técnicas de persuasión o de sugestión mental, en busca de eliminar las capacidades críticas o de autocrítica de la persona, esto es, su capacidad de juzgar o de rehusar informaciones u órdenes mentales.

Se refiere a un amplio rango de tácticas psicológicas capaces de subvertir el control de un individuo sobre su propio pensamiento, comportamiento, emociones o decisiones.

Mentira:[31] Expresión contraria a la verdad. Generalmente implica decir algo falso a alguien que tiene el derecho de saber la verdad con la intención de engañar o perjudicar a esa persona o a otra. La mentira no tiene por qué ser siempre algo que se dice; también se puede mentir por la manera de actuar, es decir, una persona puede

[28] Glosario de Género. Inmujeres. Talleres Gráficos. México. D.F. 20017. Pág. 92.
[29] Glosario de Género. Inmujeres. Talleres Gráficos. México. D.F. 20017. Pág. 118.
[30] https://es.wikipedia.org/w/index.php?title=Manipulaci%C3%B3n_mental&oldid=111551340

[31] https://wol.jw.org/es/wol/d/r4/lp-s/1200002738

estar viviendo una mentira. El verbo hebreo que transmite la idea de decir lo que no es verídico.

Violencia[32]: La violencia sexual se manifiesta con actos agresivos que mediante el uso de la fuerza física, psíquica o moral reducen a una persona a condiciones de inferioridad para imponer una conducta sexual en contra de su voluntad. Este es un acto que busca fundamentalmente someter el cuerpo y la voluntad de las víctimas.

Humillación[33] Se considera humillación cualquier tipo de acto que denigre públicamente de las creencias de un ser humano, al igual que su cultura, sexo, raza, religión, pensamiento, nivel económico, conocimiento, etc. Algunas formas de tortura van acompañadas de humillaciones públicas que buscan perjudicar la dignidad del sujeto. Ejemplo: "Los insultos que le propiciaron fueron una humillación imperdonable".

Injusticia[34]: es la falta o ausencia de justicia, de bien común y de equilibrio, en referencia a un suceso, a un acto o a una situación de hecho (statu quo). La injusticia puede formar parte de un grupo social y también de sujetos individuales.

El término injusticia se refiere generalmente a la ilegalidad, a la negligencia, a la mala conducta o al abuso que no ha sido corregido, o bien sancionado por el sistema legal y/o sistema judicial, y también al no respeto por los derechos tanto de los individuos como de la sociedad en conjunto. Así, la injusticia es el beneficio de algunos en pos del perjuicio de otros.

Explotación doméstica[35]: Aquella ejercida contra las mujeres por un integrante del grupo familiar, independientemente del espacio físico donde ésta ocurra, que dañe la dignidad, el bienestar, la integridad física, psicológica, sexual, económica o

[32] https://www.monografias.com/trabajos7/vise/vise.shtml
[33] https://educalingo.com/es/dic-es/humillacion
[34] https://www.significados.com/injusticia/

[35] http://www.jus.gob.ar/areas-tematicas/violencia-de-genero/tipos-y-modalidades-de-violencia.aspx

patrimonial, la libertad, comprendiendo la libertad reproductiva y el derecho al pleno desarrollo de las mujeres. Se entiende por grupo familiar el originado en el parentesco sea por consanguinidad o por afinidad, el matrimonio, las uniones de hecho y las parejas o noviazgos. Incluye las relaciones vigentes o finalizadas, no siendo requisito la convivencia.

Desamor:[36] Desamor puede ser un vínculo afectivo que se rompe por el motivo que sea: abandono, ruptura, muerte etc. Estamos hablando entonces técnicamente de una vivencia de duelo. El desamor sirve a las y los adolescentes para aprender a integrar duelos, las pérdidas y situarse ante ellas. Los procesos de duelo requieren un tiempo para elaborarse, una red de apoyo afectivo que ayude a la persona a sostener el proceso y una conexión emocional con la tristeza. La chica o el chico han de aprender a transitar la tristeza sin evadirse de ella ni evitarla. Las rupturas de los vínculos afectivos pueden suponer un cuestionamiento de la identidad de la persona, de su lugar de pertenencia en el mundo, y en algunos casos la ruptura de un proyecto de vida ya definido.

Desesperanza[37]: Lo opuesto a la esperanza. Actitud o estado anímico en el cual la persona pueda hallarse deprimida a causa de haber perdido, o sentir haber perdido la posibilidad de lograr algo. Haber perdido la esperanza.

El término esperanza procede del latín “sperare”, y significa literalmente “esperanza”, o “tener esperanza”. En este caso, se ha antepuesto el prefijo “des” (de origen latín en “dis”), que implica la negación o supresión de esa esperanza.

Privación[38]: son delitos mayoritariamente cometidos por hombres, en perjuicio de mujeres, niñas y niños, y forman parte de la batería de herramientas para luchar contra

[36] http://www.codajic.org/sites/www.codajic.org/files/El%20amor%20y%20el%20desamor%20en%20la%20adolescencia.pdf
[37] https://definiciona.com/desesperanza/
[38] https://es.wikipedia.org/wiki/Delitos_sexuales

la violencia sexual y la violencia de género, el abuso infantil, la violencia doméstica, la trata de personas y la discriminación por orientación sexual.

Miseria[39]: Es una situación o forma de vida que surge como producto de la imposibilidad de acceso y/o carencia de los recursos para satisfacer las necesidades físicas y psíquicas básicas humanas que inciden en un deterioro del nivel y calidad de vida de las personas, tales como la alimentación, la vivienda, la educación, la asistencia sanitaria o el acceso al agua potable. También se suelen considerar la falta de medios para poder acceder a tales recursos, como el desempleo, la falta de ingresos o un nivel bajo de los mismos. También puede ser el resultado de procesos de segregación social.

Amor:[40] la palabra amor abarca una gran cantidad de sentimientos diferentes, desde el deseo pasional y de intimidad del amor romántico hasta la proximidad emocional asexual del amor familiar y el amor platónico, y hasta la profunda devoción o unidad del amor religioso.

[39] https://www.monografias.com/trabajos89/pobreza-situacion/pobreza-situacion.shtml
[40] https://es.wikipedia.org/wiki/Amor

3.2. Enfoques y teorías.

La investigación se elabora mediante un diseño cualitativo con un enfoque hermenéutico-dialectico[41] donde se comparan datos narrativos con la teoría feminista de Toril Moi[42] para llegar a un análisis del tratamiento de la mujer en las novelas antes mencionadas[43].

El diseño cualitativo nos da la pauta de cómo ver el mundo a través de los ojos de otras personas y cómo comprenderlo en términos de nuestro propio mundo, mediante las descripciones, interpretaciones, explicaciones y análisis de los datos recabados en la investigación documental.

El proceso metodológico de esta investigación cualitativa social sigue un patrón cíclico en torno a tres aspectos importantes para el desarrollo del mismo: la recolección de datos, la comparación con la teoría feminista de Toril Moi[44] y la interpretación del dato a la luz de esa teoría. Se trata de un proceso hermenéutico continuo, activo y riguroso del cual emerge la teoría que fundamenta el fenómeno social estudiado. En cuanto a recolección de datos es el momento de estudio y comparación de las dos novelas estudiadas en dicha investigación, datos que después serán comparados para luego elaborar un análisis desde la teoría feminista de Moi[45]

La hermenéutica según Villalobos Zamora (2017[46]) se entiende como el 'arte de interpretar' innato al ser humano.

40Villalobos Zamora, Luis Ricardo. Enfoques y diseños de investigación social: cuantitativos, cualitativos y mixtos. EUNED, San José, Costa Rica. 2017.

[42] Moi, Toril. *Teoría Literaria Feminista*, Madrid: 1998

[43] Jacinta Peralta de Ramón Amaya Amador y Peregrinaje de Argentina Díaz Lozano, escritores hondureños.

[44] Moi, Toril. *Teoría Literaria Feminista*, Madrid: 1998

[45] Ibíd.

[46] Villalobos Zamora, Luis Ricardo. Enfoques y diseños de investigación social: cuantitativos, cualitativos y mixtos. EUNED, San José, Costa Rica. 2017.

La hermenéutica según Villalobos Zamora, establece los principios métodos y reglas ineludibles para revelar el sentido de lo que está escrito. La necesidad de contar con ésta se impone dada la diversidad de los seres humanos, así como las ambigüedades en su expresión, resulta a veces embarazoso. Por tanto, al momento de realizar dicho estudio la hermenéutica se convierte en una herramienta ineludible para llegar a los resultados propuestos.

En un diseño hermenéutico- dialéctico se observan las unidades de información tomando en cuenta el conocimiento teórico obtenido durante el desarrollo de la investigación, partiendo de la comparación de los personajes femeninos de las novelas en mención para lograr una interpretación en términos sociales, dado que, las acciones tienen una intencionalidad e influyen en forma negativa o positiva en los demás y viceversa.

4. MARCO CONTEXTUAL.

4.1 Temporalidad en las novelas.

Ramón Amaya Amador relaciona a los personajes femeninos de sus obras con la situación social en que vive, por lo que presenta la violencia y problemas sociales a los que se enfrenta la mujer víctima del patriarcado.

Argentina Díaz Lozano en sus personajes femeninos presenta una mujer luchadora y dispuesta, capaz de lograr todos los objetivos propuestos sin importar la época y condiciones sociales.

[47]En nuestro país, la literatura de la época del escritor Ramón Amaya, se desarrolla siguiendo el curso del criollismo latinoamericano, con escritores que impulsaron el realismo criollista, resaltando la realidad rural del país, sus valores y las costumbres de la vida nacional, sin olvidar una pre-vanguardia inclinada a un realismo social e histórico.

Entre los escritores más destacados de esta época tenemos:

Pacas Navas (1900 – 1969) Poesía “Ritmos criollos” Cuento “Mar de fondo” Novela “Barro”

Clementina Suárez (1902 – 1991) Poesía “Corazón sangrante”, “Días rojos”

Claudio Barrera (1912 – 1971) Poesía “La cosecha” Cuento “Los desdichados”

Argentina Díaz Lozano (1912 – 1999) Poesía “Perlas de mi rosario” Cuento “Topacios” Novela “Peregrinaje”, “Mayapán”, “Ciudad de fuego”

Víctor Cáceres Lara (1915 – 1993) Poesía “Arcilla” Cuento “El humus”

Jorge Federico Travieso (1920 – 1959) Poesía “La espera infinita”

Eliseo Pérez Cadalso (1920 – 1999) Poesía “Vendimia” Cuento “Ceniza”

Arturo Mejía Nieto (1900 – 1972) Cuento “Zapatos viejos” Novela “El tunco”

Federico Peck Fernández (1904 – 1929) Cuento “Vaqueando”

[47] https://presencia.unah.edu.hn/noticias/se-cumplen-cien-anos-del-nacimiento-de-ramon-amaya-amador/

Marcos Carías Reyes (1905 – 1949) Cuento “Cuentos de lobos” Novela “La heredad”, “Trópico”.

Ramón Amaya Amador (1916 – 1966) Cuento “Contrabando” Novela “Constructores”, “Jacinta Peralta”, “Cipotes” Poesía “Combate”.

Ramón Amaya, deja un legado en diferentes áreas. Desde la perspectiva literaria tenía un compromiso social a través de las letras, se convirtió en un escritor que no se limitó a la estética, sino que utilizó esta expresión artística para reflejar que confrontaba el trabajador y el obrero de aquella época, situación que lo llevó a exiliarse de América.

Durante el tiempo que trabajó en las plantaciones bananeras, Amador escribió una de sus obras más reconocidas, una novela llena de realismo social titulada “Prisión verde”, primera de ese estilo literario escrito en Honduras, alcanzando países desde México hasta Argentina.

Todos estos elementos dan una visión del hombre no local, de un escritor que pasó fronteras y de un hombre que amó a su país. Que nunca dejó de reflejar en sus escritos lo que sucedía en Honduras estando él dentro y fuera de ella. En la literatura contemporánea, para su época en los años 40, 50 y 60, él amplía la mente a través de la literatura, del relato del hondureño que se siente de alguna manera incómodo con la situación de este país, Amaya Amador estaba visualizando lo que sucedía en ese momento.

Así mismo lo menciona Franklin del Cid,[48] catedrático de la Carrera de Letras de la Universidad Nacional Autónoma de Honduras (UNAH). “Muchas veces vemos al autor desde una perspectiva lejana como el hombre exitoso, como el escritor laureado, pero en su momento fue un luchador social, fue una persona que tuvo que sacrificar intereses personales, aún familiares, para poder decir a través de las letras la realidad que estaba viviendo este país, lastimosamente no encontramos muchas veces lo que él escribió en Argentina”.

[48] Citado por Aceituno, Laura. Entrevista Lic. Franklin del Cid.https://presencia.unah.edu.hn/noticias/se-cumplen-cien-anos-del-nacimiento-de-ramon-amaya-amador/

De igual forma, el literato Del Cid señala que “a través del tiempo se vuelve un reflejo referente en las luchas sociales, en la crítica social y en el relato corto de la situación de aquel momento que vivía, que es muy diferente al de hoy en día. Fuera de nuestra frontera, por su pertenencia ideológica al movimiento comunista, también se vuelve importante no como otras figuras a nivel mundial, pero sí centroamericano, de las letras comprometidas, es el camino a recorrer de muchos escritores”.

Helen Umaña le dedica a Ramón Amaya Amador un análisis sintético de sus obras. La autora sitúa a Ramón Amaya Amador dentro del realismo socialismo. Al respecto dice “Ramón Amaya Amador (1916-66) es de los novelistas más fecundos e importantes de Honduras. Militante del Partido Comunista, sus obras están permeadas por los postulados del realismo socialista.”

Este realismo social de Amaya, nace y muere con sus obras pues ningún escritor siguió su estilo.

Otro aspecto de la historia literaria nacional desde el punto de vista femenino, se encuentra enriquecida con las novelas vinculadas a un romanticismo tardío, como el de Argentina Díaz Lozano en la que sus novelas mantienen un nivel expresivo uniforme y un lenguaje fuertemente codificado. Otra contemporánea es la escritora Lucila Gamero de Medina, ellas al igual que otras féminas de generaciones anteriores y actuales, se han enfrentado con una sociedad donde pareciera que la mujer solo debería escribir cuentos infantiles y pese al marginamiento y señalamiento, han logrado plasmar literaturas profundas, fuertes y alejadas de prejuicios superficiales.

La literatura nacional cuenta con grandes escritores, pero es necesario la literatura femenina, para que haya una igualdad de temas y sentimientos que solo la diversidad puede aportar.

El escritor e investigador guatemalteco Myron Ávila define la obra de Argentina Díaz Lozano como literatura rosa, y enfatiza el carácter popular de este sub-género, a la vez que analiza la ideología alternativa de su discurso: “que no cuadra con una novela rosa prototípica, en constante diálogo con la historia y la política local”.

Díaz Lozano aborda en sus obras la experiencia femenina en su momento cronológico por lo que establece una diferencia textual de género importante que está conectada “no con contenidos, sino con enunciados, y con la forma en que las narradoras privilegian la construcción de sujetos mujeres a partir de la modernidad”.

Helen Umaña concluye que la autora escribió “novelas de modalidad tradicional y de planteamiento predominantemente romántico”.

Ávila[49], enfatiza que si bien escribió narrativa sentimental “en su obra ocurre una asunción radical del discurso asignado como femenino para producir imaginarios culturales alternativos de la historia, la sociedad y la política local” brindando protagonismo a las mujeres.

En virtud que su novelística involucra personajes femeninos, muchos de los cuales solamente piensan en el qué dirán, suspiran por un príncipe azul, son víctimas de infidelidades y hasta de violencia intrafamiliar, atienden a sus vástagos asumiendo la figura del varón, ausente normalmente por que la abandonó tras irse con otra o porque es un desobligado, la crítica la ha encasillado en que se trata del género de novelas románticas.

En contrapunto se presentan conceptos de crítica feminista que se ven reflejados en la novela *Jacinta Peralta,* ¿Cómo se expresa la crítica feminista en la novela de Ramón Amaya Amador? Sabemos que el feminismo no es muy notado en autores masculinos, pero en esta novela se puede explorar la profundidad y extensión de sus ideas feministas.

El feminismo en Ramón Amaya Amador se relaciona con el resto de su obra porque la condición de opresión de la mujer fue también denunciada en otras de sus

[49] Citado por Aceituno, Laura. Entrevista Lic. Franklin del Cid.https://presencia.unah.edu.hn/noticias/se-cumplen-cien-anos-del-nacimiento-de-ramon-amaya-amador/

novelas, así como la de otros personajes subalternos como: los niños de la calle, los obreros, los indígenas etc. Por todo lo anteriormente mencionado esta obra es de vital importancia para la historia literaria porque nos muestra la relación estrecha que sostiene la literatura con los problemas de la mujer incluso en el caso de un autor masculino que con sus escritos nos muestra la violencia de que somos víctimas las mujeres por parte del patriarcado y la lucha de clases sociales.

Jacinta Peralta trata sobre las empleadas domésticas que salen de sus pueblos en busca de mejores oportunidades de trabajo y al llegar a la ciudad se encuentran con personas malvadas que las engañan y abusan de su inocencia. Amaya Amador en esta novela nos muestra la cruel realidad de lo que se vivió y se sigue viviendo en nuestro país.

Las condiciones de la opresión a la que la mujer está sometida son muchas, pero principalmente están sometidas a un sistema de control en las sociedades. Esta es la raíz que genera más violencia. Las mujeres son abusadas y dominadas por los hombres, son oprimidas por los de clase alta, la mayoría de abusos que se cometen son principalmente a mujeres de la clase baja, sin educación y humildes.

Como principales problemas para que haya un maltrato o una desigualdad se encuentra en que las personas campesinas emigran sin ninguna experiencia a la ciudad, en la obra este es el tema más recurrente ya que en la sociedad hay un sin número de mujeres que soportan lo que ésta joven sufrió. Ella emigra del campo a la ciudad en busca de su futuro y podemos ver que tuvo que pasar miles de callejones en los cuales no fue fácil.

Explotación de las trabajadoras domésticas: Se puede decir que no solo en nuestro país se da, es un tema muy común, la mayoría de amas de casa son explotadas en las casas donde brindan sus servicios, y el engaño y manipulación que sufren es vergonzoso, casi siempre sucede con las jovencitas que vienen llegando de los lugares rurales, hay alguien que las engaña, aquí en esta obra podemos leer lo que

el jovencito Jorge Pacheco le hizo a la pobre Jacinta Peralta hizo creer que la amaba cuando era una ingrata mentira.

La obra de Ramón Amaya Amador, aunque está dominada por una crítica social marxista, presenta elementos de una crítica genuinamente feminista.

En *Jacinta Peralta* se puede ver como las mujeres de escasos recursos económicos son las que sufren abusos, de diferentes tipos, causados por miembros de una sociedad patriarcal injusta que por ser más fuertes abusan de su poder.

4.2. Pasajes de las novelas donde se ejemplifica lo anteriormente enfoques en relación con el personaje femenino de las novelas antes mencionadas:

4.2.1. Ejemplos de Jacinta Peralta:

La manipulación:

"siendo yo una pobre muchacha del campo –se decía- Jorge no tuvo orgullo de gente engrandecida para quererme. Solo un hombre bueno, de corazón limpio, puede hacer mérito de una mujer casi ignorante como yo. ¡Se lo agradeceré toda mi vida! Y le serviré con tanta felicidad como una esclava, como una perrita a su lado…" (Amador pág. 15. 2001)

"¡si fue ella! –Dijo Alejandra a los policías. - ¡ella agredió por gusto, por una nimiedad, al señor Licenciado!" (Amador pág. 136)

"…que se llevaran a Jacinta y le dieran su correctivo eso estaba bien, pero sin mencionarlo a él ni a nadie más…
-el agente se quitó la gorra de uniforme y se la llevó al pecho con gran donaire- mi voluntad es la voluntad de ustedes" (Amador pág. 139)

Simone de Beauvoir sostiene que la mujer es presentada por el pensamiento machista como objeto sexual, que aparece como un ser sexuado. Para el hombre ella es sexo, sexualmente el hombre es sujeto, mientras la mujer abusada es objeto absoluto de deseo sexual. (Moi, 1998, pág. 75)

Los hombres para los que trabaja Jacinta Peralta, la miran como un objeto sexual, ya que ellos o abusan sexualmente de ella o intentan hacerlo. Jorge tiene relaciones sexuales con ella a la fuerza, Justino intenta poseerla, pero no puede, luego en el Mango Verde un cliente la lleva a la fuerza, la tira a la cama e intenta tenerla, pero ella se defiende golpeándolo.

Las mentiras y violaciones son tan frecuentes, ya que las campesinas son ingenuas de lo podrida e imperfecta que es la sociedad urbana, sobre todo en los estratos sociales altos:

"aquello se hizo normal por largo tiempo hasta que sucedió lo inevitable: el embarazo. Después de que ella con emotiva alegría le informó del fruto de su amor, él se fue alejando. Ella reclamó, pero Jorge la conformaba diciéndole que en su estado lo mejor era estar preparados y no hacer mal a la criatura…" (Amador pág. 22).

"incluso al doctor. Cuando recuerda aquello que pudo suceder…este la había querido acostar en su cama. La tomó de sorpresa y quien sabe que hubiera sucedido de no reponerse y luchar con rabia…" (Amador pág. 24).

"Jacinta es mujer de mal vivir. Tiene hombres a montones y hasta los mete a nuestra casa por las noches" (Amador pág. 29).

"…ella no merecía su amor, pero el amor no distingue entre los grandes y pequeños y se arrima donde el corazón manda" (Amador pág. 83)

Simone Beauvoir señala que, a lo largo de la historia, las mujeres han quedado reducidas a meros objetos de los hombres. A la mujer se le ha negado el derecho a su propia subjetividad y a ser responsable de sus propias acciones. (Moi, 1998, pág. 102)

Aquí se puede ver cómo la mujer es abusada como un objeto sexual, los hombres tratan a las mujeres que se prostituyen como basura, como que no vale nada, y esto se ve en la parte donde Jorge paga por estar con Jacinta y la golpea y toma a la fuerza.

Los hombres en la novela están impregnados de pensamiento sexual, golpean y maltratan a las mujeres con tal de obtener lo que quieren, son personas sin escrúpulos. Como tienen la fuerza y el poder hacen lo que desean y las toman como cualquier cosa.

"Jorge intentó besarla sin enfado aparente, pero Jacinta lo apartó con fuerza. Entonces cambió el hombre su aparente ternura y avanzó poseído de violencia…
- ¿no quieres por las buenas? ¡Pues lo harás por las malas! Yo soy Jorge Pacheco…
…Con goloso despertar de padrote se lanzó a la posesión…
…Se acordó entonces del puñetazo que le dio Jorge. Una cólera asfixiante le subió al corazón. - ¡canalla!
Ese maldito me violó – le contó a Elena en voz baja" (Amador pág. 124)

La humillación que recibe Jacinta es una infamia, una manipulación de Jorge el padre sinvergüenza, una violación moral que no se toma en cuenta.
"¡mírenla señores, Jacinta parece estar encinta!"
"Jacinta con indecible humillación y pálida como la cera se detuvo"
"¿cómo decirle que era de su hijo Jorge? ¡Eso jamás! Que pensaran cualquier cosa. Y lo peor, venir a plantear el asunto estando Jorge ausente. Si él estuviera, pues otra cosa seria." (Amador pág. 30).

“allí la tienen a la mosquita muerta que no quiebra un plato. Está con un hijo en el vientre y trata de engañarnos para que caiga sobre nosotras el gasto de la parida…”

Además de haberla humillado en público delante de su elegante familia, haber despreciado a su propio nieto, aunque ella nunca se da cuenta de que es de su amado hijo Jorge, la humillan y desprecian, la acusan de ladrona solo para despedirla y tirarla a la calle, no creen en sus valores de mujer casta y sencilla, aquí empezará el verdadero calvario de Jacinta.

“…aquí donde la ven, no solo es puta: también ladrona…” (Amador pág. 31).

“todo eso se me ha desaparecido. ¿Dónde están? ¡Dilo tú, mujer honrada! –Y acentuó con dureza la última palabra-”

“ahora no queda más –expreso doña Amapola- que llamar a la policía. Este delito no puede quedar impune. ¡Desgraciada!”

“ahora vete largo de aquí, desvergonzada, prostituta, ladrona”

“iba como ausente, como si no existiera en ese momento, tal su congoja, su irritación, su nerviosidad, su terrible desgracia. Iba casi corriendo y gimoteando”

(Amador pág. 33).

“Jorge, no sé si te has enterado. Yo…bueno…de lo sucedido anoche en tu casa. Ando buscándote para…

- ¡puf! ¿Y todavía tienes la desvergüenza de seguirme? De verdad que se necesita ser muy puta para venirme a buscar después de ser echada a patadas de mí casa por robar.” (Amador pág. 41).

“ella tenía una moral, pero ahí no se tomaba en cuenta, o bien era una moral anticuada, campesina, de gente sin cultura. Se sintió muy empequeñecida y muy sola.” (Amador pág. 81)

La justicia nunca llega para los menos privilegiados, sino tienes dinero, abogados y buenos negocios no eres nada…

"! canalla! ¡Quisiera que hubiera leyes contra tanto degenerado con pisto!"

"fue hasta más tarde en una celda iluminada que Jacinta Peralta con unas diez mujeres más, pudo comprender todo su drama de infortunio…

Había recibido puntapiés no solo de su contrincante desconocida sino de otras y de algunos policías…

… la mayor parte de las encarceladas, después de ser llevadas ante un oficial de policía, salieron previo pago de una multa y con severas amonestaciones por el escándalo público" (Amador pág. 93)

La explotación doméstica por parte de sus empleadores es evidente en estos fragmentos:

"El menor descuido es causa para que lluevan los regaños y hasta los insultos y groserías especialmente de las dos mujeres. Quizás Jacinta ya se hubiera marchado pues solo le pagan quince lempiras mensuales, pero la ha atado un íntimo sentimiento de cariño a la familia a pesar de todas sus impertinencias e injusticias." (Amador pág. 21)

"…prestamente se mete a la cocina, pone las compras en los lugares correspondientes y comienza a laborar. Ella sola se encarga de todo. Hace los alimentos de toda la familia. Lava, plancha, asea la casa, prepara las camas y de ribete tiene que salir a realizar las compras del día…" (Amador pág. 21).

"…le pidió trabajo en su casa, por nada en dinero; sería suficiente un residuo de alimentos y un sitio donde tirarse por las noches" (Amador pág. 44).

"Allí podría dormir en el suelo, sobre una estera vieja pues no tenían cama disponible…" (Amador pág. 45).

Simone de Beauvoir afirma que la opresión machista consiste en imponer ciertos modelos sociales de feminidad a todas las mujeres, con el fin de hacernos creer que estos modelos de feminidad son naturales. (Moi, 1998, pág. 36)

A lo que se refiere es a que los machistas nos imponen modelos o estereotipos de mujeres que ejercen en la sociedad y con ello quieren que adoptemos todo lo que hacen desde su estilo hasta su vida.

Como cuando Jacinta empieza a pensar y a imaginarse que es una mujer diferente, al casarse con Jorge, cambia de ropa, de estilo y camina por la plaza del brazo de su amado como si fuese una señora o como si perteneciera a la clase alta, lo que muestra a Jacinta interiorizando el papel estereotipado de dama, de mujer distinguida y de amante compañera masculina que la sociedad ha creado para moldear y controlar su conducta.

Mary Ellmann nos presenta diferentes estereotipos de la femineidad entre ellos: indecisión, pasividad, espiritualidad, inestabilidad, piedad irracionalidad, complicación, bruja, arpía. (Moi, 1988, pag.67)

“Me siento morir, Tina tengo miedo a todo, confío en que mi Jorge se portará muy bien” (Amador, 1996, pág. 30)

El personaje de Jacinta Peralta, es descrito como una mujer, sumisa, humilde, inocente, indecisa entre otras, lo cual lleva a pensar en la presencia de prejuicios machistas, en el propio autor cuya descripción de Jacinta la muestra como una mujer sin carácter que acepta una y otra vez los abusos y vejaciones y que está dispuesta a aceptar el papel subordinado y humillado a que la reducen los hombres.

Las esperanzas que tenía sobre el supuesto amor, la fortalecían mientras caminaba en la noche oscura del centro de la capital, solo se convertían en desesperanzas y traiciones, en posibles intuiciones negativas de lo que le faltaba recorrer:

"se esforzaba por mantener firme su esperanza de un comportamiento leal de hombre a quien amaba… él tendría que estar de parte suya, ser su apoyo y el apoyo del fruto que se movía en su vientre con signos de existencia" (Amador pág. 39).

"Se revistió de valor, aunque era difícil elevarlo después de ver morir de manera tan brutal sus esperanzas antes creídas con firmes raíces en la realidad" (Amador pág. 43)

"ese día se enteró que muchas otras gentes andaban en igual o peor condición que la suya (…) gente procedente del campo, que asfixiada en la aldea corría a la ciudad en busca de mejores aires con más sueños ingenuos que posibilidades reales." (Amador pág. 44).

"aquella timidez y pesimismo que le criticara, al parecer habían desaparecido. Le hablaba con una soltura contándole a grandes rasgos y entre risas los días amargados vividos" (Amador pág. 87)

"… ¿Qué le pasaría a su Plinio Rey para abandonarla en tan fatal momento? Cierto que su acción era vergonzosa y repudiable, más si ella se pudo encontrar en tal escándalo, mucha responsabilidad comprendía a Plinio, pues era quien la había llevado (…) Iba sintiéndose resentida con el comportamiento extraño del amado…" (Amador pág. 95)

El desamor sorprende algunas veces, cuando el supuesto "amor" no es recompensado de la misma forma:

"pensaba que el amor para la mujer trabajadora era cuestión de suerte…" (Amador pág. 43)

"Tomó a la niña entre sus manos febriles y con una le agarró el diminuto cuello. Con un apretón bastaría para ponerle fin. O, mejor tal vez, envolverle la cabeza con el trapo que la arropaba y así cortarle la respiración definitivamente." (Amador pág. 59)

"…se sentía alegre y optimista sin la acentuada hurañez de antes. Eso le venía de su nuevo amor, de su nueva esperanza, de su nuevo trabajo" (Amador pág.86)

"…me informaron que estabas aquí detenida, ¡inmediatamente me vine, pero no me dejaron entrar! ¿Hay que pagar alguna multa, querida? …Plinio Rey a su lado y oyendo su voz. Él estaba ahí, cariñoso, sin ningún reproche, antes bien, culpándose a sí mismo por no haber llegado en tiempo para ayudarla" (Amador pág. 96)

"Jacinta estaba con una impresión muy rara. Sentía que entre ella y Plinio aun amándose, había una enorme diferencia. Debía ser por la ignorancia de ella" (Amador pág. 98)

Las privaciones y la miseria son parte del mundo de los hombres y mujeres desdichados, su mundo se llena de dudas y terribles reflexiones:

"debe haber hecho un gran esfuerzo. ¡Pobre! Y por lo visto, otra más de las abandonadas." (Amador pág. 55)

"¿Qué podía esperar su hija en medio de una vida torturada de privaciones? ¿Crecería en esa mugre de la pobreza de solemnidad o moriría ¡como tanto chigüines! ¿En su temprana edad?" (Amador pág. 59).

“…debía agradecer por haberle permitido parir en el piso de la bodega cucarachosa…” (Amador pág. 65)

“…luego pasó la sorpresa y la mujer fue otra más entre aquel pequeño torrente humano acosado por las necesidades y privaciones…
También común para las veinte familias ahí hacinadas.” (Amador pág. 68)

“…eso mismo le produjo una recia indignación contra Jorge pues por su culpa ella no era honrada y había venido rodando por la desgracia y la infamia” (Amador pág. 121)

Es muy claro que la sociedad y las culturas machistas son las que denigran a las mujeres y las consideran representación del caos y la oscuridad igualando a todas con el estereotipo de la prostituta. En Jacinta, todas las mujeres que trabajaban en el bar eran consideradas prostitutas aún sin serlo al igual que las que iban a fiestas en las calles, los hombres querían tenerlas a la fuerza solo porque trabajaban en un lugar así.

“el cara roja llevando de la mano a Jacinta pasó al interior conduciéndola hasta el lugar misterioso que era simplemente un cuarto con luz rosada y una cama con colchón y almohadones verdes, un par de sillas y una mesita con un aparato de radio, vasos y un pequeño ventilador eléctrico. Ella se zafó de la mano del hombre y se plantó a su frente con gesto indignado pues había comprendido para que servían las habitaciones secreta. De pronto se oyeron voces coléricas en el interior. El eco de un sopapo y pasos precipitados. apareció Jacinta bellamente pálida de indignación y miedo.” (Amador, 1996, pag.79)

En esa cita se puede ver que por el simple hecho de que se trabaje en un bar, los hombres creen que las mujeres son prostitutas, o que una de tantas acceda a sus peticiones de ellos, no quiere decir que las demás también lo harán. Como le sucedió a Jacinta en ese trabajo.

Kate Millett da el concepto de Política Sexual, entendido como el proceso en el que el sexo dominante trata de mantener y ejercer su poder sobre el sexo débil la mujer. (Moi, 1998, pág. 40)

La violencia en el trabajo de las mujeres de la vida nocturna se hace evidente, al no encontrar un trabajo decente se ven forzadas a trabajar en trabajos indecorosos donde abunda las drogas, prostitución y todos los vicios de este mundo nocturno, donde la gente de la "sociedad" los critica pero consumen este mundo y viven callados una doble vida, ellos son los que manipulan y abusan de gente que tiene necesidad de trabajar y estas oportunidades son las que brindan y aprisionan a las más humildes.

"-Allí mismo, en la cantina. A veces hay sus relajos y hasta uno que otro muerto. Pero la vida es así, hija, hay que amoldarse." (Amador pág. 69)

"… te aconsejo que te arregles un poco, que te pintes, te acicales, viene mucha gente distinguida y culta. No es por ofenderte, es un consejo para tu bien" (Amador pág. 73)

"- ¡putilla ésta, hombres! ¿Qué se ha creído? ¿Qué se va a atorar mis jaiboles por gusto?" (Amador pág. 80)

"- ¿tú quieres trabajar aquí? Pues debes adaptarte al medio. Yo no te esfuerzo, si no te parece, puedes irte, pero tú debes ser consecuente con los clientes que pagan. ¡Espera, espera! Yo no te obligo a que te acuestes con fulano o con zutano. Ese no es asunto mío. Pero la vida es dura muchacha…" (Amador pág. 80)

"…Jacinta jamás se había emborrachado y temerosa se lo dijo a Plinio, pero éste rió de sus temores ridículos que eran perjuicios supervivientes de su vida pasada… Conmigo no debes tener ningún prejuicio. ¡La vida nuestra será vida de sociedad!

Su instinto moral ya no reaccionaba por la acción del licor…Bailó con alguien que le indicó Plinio y de pronto se vio en uno de aquellos cuartitos en los fuertes brazos del hombre” (Amador pág. 91)

“Jacinta quiso interrumpirle para protestar porque ella no era de las llamadas mujeres malas…
…en sus manos aquella cédula de la prostitución legalizada era como un hierro al rojo penetrando por todos los rincones de su ser” (Amador pag.96)

“… el carnet de ramera tenía plena validez. Así lo dijo Plinio Rey, y éste era su amado. Seguiría su consejo de no participarle a nadie, ni a la niña Bacha, ese detalle” (Amador pág. 101)

“…Recibe todo lo que te den que bien que una lo paga y caro.
…donde la tía Alejandra proliferaba día tras día, cansancio físico y espiritual” (Amador pág. 108)

“Jacinta es mi amante y sigue considerándome como tal…
-No huirá, Plinio Rey. Hay dos cosas que la retendrán, a más de mi sabiduría: su hija Consuelo y su carnet” (Amador pág. 111)

“En torno de Jacinta iba creciendo, contrario a su voluntad, un reguero de rencor y malquerencia, de envidias y de odios…
Jacinta era la mujer más cara de El Palomar” (Amador pág. 115)

“…El que te enfermó no te dijo que estaba podrido ni tu ibas a inspeccionarlo. El próximo tampoco te preguntará nada ni tú tienes porque darle preaviso…” (Amador pág. 119)

Amor:[50] la palabra amor abarca una gran cantidad de sentimientos diferentes, desde el deseo pasional y de intimidad del amor romántico hasta la proximidad emocional asexual del amor familiar y el amor platónico, y hasta la profunda devoción o unidad del amor religioso.

"la visita que él le hiciera a la prisión, los tantos cariños para Consuelito, solo podían tener un móvil: el interés amoroso" (Amador pág.172).

"¿Quiere decir que por no tener un buen cuarto usted no se ha casado, don Lito?
No. Para casarse, para dos que se quieran de verdad, este o cualquier otro, les será suficiente, siempre que se trate de gente como usted o yo, de obreros" (Amador pág. 173).

"Amé varias veces, amigo Riego y fui engañada" (Amador pág. 174).
"…seré franco: la mujer con quien soñé, es usted, Jacinta Peralta…
…cuando vino a este cuarto me ilusioné creyendo que podía conquistar su corazón" (Amador pág. 174).

"…sin darse cuenta Lito le estrechaba las manos con pasión y mirándola ardientemente esperaba sus respuestas. En los ojos del hombre nada había oculto y ella descubrió, sin apresuramiento ni búsqueda, la sinceridad de su cariño" (Amador pág. 174-175).[51]

---

[50]

[51] Amador, Ramón. "Jacinta Peralta" Tegucigalpa: Guaymuras, 2001. (todas las ejemplificaciones con citación (Amador) son tomadas esta bibliografía.

4.2.2. Ejemplos encontrados en Peregrinaje:

La manipulación:

En la novela Peregrinaje, Enriqueta no es objeto de manipulación porque cuando ella decidía por algún motivo cambiar de trabajo lo hace, y muchas veces no tenía que consultarlo con nadie, en un par de ocasiones consulta con sus hermanos, pero solo porque iba a recibir apoyo de ellos para colocarse en mejores empleos.

"…mi joven madre iba a desempeñar el puesto de maestra de la escuela de niñas. Nunca podré olvidar los pequeños incidentes de aquella madrugada. Mi madre me despertó, diciéndome suavemente, pero procurando poner una nota de alegría y aliento en su voz ligeramente temblorosa.

-Arriba, nenita. Nos vamos. ¿No recuerdas?... hoy nos vamos a La Labor."[52]

"Tengo que trabajar para que podamos alimentarnos bien y usar vestidos decentes."[53]

Simone de Beauvoir sostiene que la mujer es presentada por el pensamiento machista como objeto sexual, que aparece como un ser sexuado. Para el hombre ella es sexo, sexualmente el hombre es sujeto, mientras la mujer abusada es objeto absoluto de deseo sexual. (Moi, 1998, pág. 75)

En el caso de la novela *Peregrinaje* con relación a *Jacinta Peralta*, la mujer no es vista como objeto sexual ya que en toda la obra cuando se menciona un hombre o que un hombre se refiere a una mujer lo hace de forma respetuosa.

Las mentiras y violaciones en la sociedad urbana, sobre todo en los estratos sociales altos:

Díaz Lozano no presenta éste tipo de hechos en su obra; si bien es cierto posiciona a los personajes en área rural pero no hace alusión a mentiras ni violaciones.

---

[52] Díaz lozano, Argentina. Peregrinaje. Edit. Guardabarranco. Honduras. 2000. (P.6.)
[53] Ibíd. (p. 14)

Ejemplificación de elementos rurales, pero de estratos sociales altos. "…Enriqueta me puso una capita de montar y un sombrero de ala ancha y liviana paja para librarme del rigor del sol. Se usaban unas elegantes capas de montar color beige claro (…) y guantes de tela fuerte que completaba **el atavío de las amazonas elegantes de aquellos años**. Mi ambición, mi sueño favorito, había sido hasta entonces poder montar con una de aquellas elegantes y flotantes prendas…".[54]

Simone de Beauvoir señala que a la mujer se le ha negado el derecho a su propia subjetividad y a ser responsable de sus propias acciones. (Moi, 1998, pág. 102).

Sin embargo, Enriqueta siendo una mujer sola en una época donde imperaba el machista era responsable de sus propias acciones, aunque eso significara ir de pueblo en pueblo para sacar adelante a su hija Elenita.

"… mi madre, que llevaba impreso en su semblante el dolor de la partida del hogar que abandonaba por primera vez, obligada por la necesidad, ya que su padre solamente le había dejado la casona blanca y su profesión de maestra de instrucción primaria."[55]

"Enriqueta tomó posesión de sus nuevos dominios aquel lunes del mes de febrero. Valiente y resignada…"[56]

La humillación.

No es un tema que encontremos en Peregrinaje, es expresada en pocas ocasiones, pero solamente cuando se hace alusión a que los ricos no solían relacionarse con los pobres; aunque Enriqueta por ser la maestra del pueblo se relacionaba con todos sin importar su condición social.

[54] Díaz lozano, Argentina. Peregrinaje. Edit. Guardabarranco. Honduras. 2000. (P. 7.8)
[55] Ibíd. (p.8)
[56] Ibíd. (P.13)

"…don Lorenzo Roldán, pasaba por la escuela saludando a la hora en que Enriqueta salía con sus alumnas al corredor (…). Los Roldán, según supimos después, era la familia más "orgullosa y rica" del pueblo. Se relacionaban sólo con los Fernández y el alcalde del pueblo (…). Rutilia me hablaba con gestillo de superioridad de la casa Roldán, donde la querían mucho…"[57]

"yo la escuchaba admirada y ávida, pero cuando ella terminaba sus descripciones, yo levantaba una ceja con gesto desdeñoso y le respondía:

-Mi casa es mucho mejor. Alrededor de la sala que es muy grande, sobre las paredes blancas y brillantes, hay una docena de láminas lindísimas en marcos de caoba y cedro…y tenemos dos jarrones altísimos de vidrio azul y…

_Pero no tienen piano, seguramente.

_ ¿Eh? ... ¿Piano?... No pero mi mamá toca la guitarra, lo que viene a ser lo mismo."[58]

"Cuando una señora joven, vestida de organdí, muy empolvada de la cara, y perfumada, llegó a matricular a su hija (…) manifestó ser la esposa de don Prudencio Fernández, el dueño de la única tienda de telas de La Labor…"[59]

Por otro lado, se observa la igualdad; los niños del pueblo sin importar su clase social asistían a la misma escuela, en la misma aula, sin que existiese esa frontera como dice Anzaldúa[60].

"Comenzaron a llegar chiquillas en rústicos, remendados, pero limpios vestidos (…) que me causaron risa, impertinencia que mi madre corrigió llamándome aparte.

---

[57] Ibíd. (p. 27)
[58] Díaz lozano, Argentina. Peregrinaje. Edit. Guardabarranco. Honduras. 2000 (p. 27-28)
[59] Ibíd. (P.16)
[60] Anzaldúa, Gloria. *Borderlands. La Frontera. The new mestiza*. Artes Gráficas Cofás. Madrid.

- Debes ser muy buena con ellas, Elena; son pobres y un poco ridículas pero son iguales a ti…aunque muchas de ellas no usen zapatos porque no tienen."[61]

La justicia nunca llega para los menos privilegiados, sino tienes dinero, abogados y buenos negocios no eres nada…

Argentina Díaz Lozano presenta una sociedad justa donde tengas dinero o no por lo menos tienes derecho a la misma educación, aunque sea el hijo del alcalde va a recibir la misma educación que el hijo de menos favorecido económicamente.[62]

La explotación doméstica por parte de los empleadores no se encuentra en Peregrinaje:

Díaz lozano no presenta una mujer explotada en ningún sentido; sin embargo, si encontramos esa imposición de feminidad la que la mujer tiene que vestir de una forma y no hacer ciertas cosas por ser mujeres.

"Cuando una señora joven, vestida de organdí, muy empolvada de la cara, y perfumada, llegó a matricular a su hija (…) manifestó ser la esposa de don Prudencio Fernández, el dueño de la única tienda de telas de La Labor…"[63]

"…Enriqueta me puso una capita de montar y un sombrero de ala ancha y liviana paja para librarme del rigor del sol. Se usaban unas elegantes capas de montar color beige claro (…) y guantes de tela fuerte que completaba **el atavío de las amazonas elegantes de aquellos años**. Mi ambición, mi sueño favorito, había sido hasta entonces poder montar con una de aquellas elegantes y flotantes prendas…".[64]

Simone de Beauvoir afirma que la opresión machista consiste en imponer ciertos modelos sociales de feminidad a todas las mujeres, con el fin de hacernos creer que estos modelos de feminidad son naturales. (Moi, 1998, pág. 36)**.**

---

[61] Díaz lozano, Argentina. Peregrinaje. Edit. Guardabarranco. Honduras. 2000 (p. 17)
[62] Véase la ejemplificación de la humillación.
[63] Ibíd. P. 17.
[64] Díaz lozano, Argentina. Peregrinaje. Edit. Guardabarranco. Honduras. 2000. (P. 7.8)

Es aquí donde se presenta ese estereotipo de “señora” como si el hecho de vestir de tal forma o comportarse indicase si es una *buena o mala mujer*, o si perteneciera a la clase alta, interiorizando el papel estereotipado de dama, de mujer distinguida y de amante, compañera masculina que la sociedad ha creado para moldear y controlar su conducta.

“…vestidas con trajes chillonas las mujeres y tiesos driles los hombres…”.[65]
“Ella, con traje de pliegues muy bien planchados; él, con traje de chaleco en casimir azul marino, flamante camisa blanca y vistosa corbata a rayas”[66]

Mary Ellmann nos presenta diferentes estereotipos de la femineidad entre ellos: indecisión, pasividad, espiritualidad, inestabilidad, piedad irracionalidad, complicación, bruja, arpía. (Moi, 1988, pag.67)

En Peregrinaje la descripción de la mujer es vista de una forma diferente. La mujer no es pasiva, ni indecisa, nunca como una arpía ni bruja.
“Enriqueta tomó posesión de sus nuevos dominios aquel lunes del mes de febrero. Valiente y resignada…”[67]

_ ¿Eh? ... ¿Piano?... No pero mi mamá toca la guitarra, lo que viene a ser lo mismo.”[68]
-Arriba, nenita. Nos vamos. ¿No recuerdas?... hoy nos vamos a La Labor.”[69]
“Tengo que trabajar para que podamos alimentarnos bien y usar vestidos decentes.”[70]

Enriqueta una mujer luchadora de principio a fin para darle su hija Elenita un mejor futuro tiene que trabajar como maestra que es su profesión, en cualquier lugar.

---

[65] Ibíd. (p. 41)
[66] Ibíd. (p.44)
[67] Ibíd. (p. 13)
[68] Díaz lozano, Argentina. Peregrinaje. Edit. Guardabarranco. Honduras. 2000 (p. 27-28)
[69] Díaz lozano, Argentina. Peregrinaje. Edit. Guardabarranco. Honduras. 2000. (P.6.)
[70] Ibíd. (p. 14)

El amor es el principal ingrediente de Peregrinaje, un amor verdadero de madre a hija y viceversa, de hermanos y de ese amor pasional que le dará sentido a la vida de las mujeres.

La escritora presenta ese amor incondicional que sólo se puede encontrar de una madre a un hijo o como en el caso de la narración de una madre a una hija, que siempre busca el bienestar del ser amado y luego ese amor que dará esperanzas y que se presenta como un amor sincero, que perdura a través del tiempo sin importar las circunstancias.

"…Mi joven y linda madre, me estrechaba entre sus brazos…".[71]

"… La primera madre que llegaba a matricular a sus hijas."[72]

"Esa noche, al acostarme, silenciosa y enfurruñada, mi madre me cubrió de besos apasionados"[73]

"Enriqueta sonreía viéndome tan feliz…"[74]

"Mi madre estaba linda con sus mejillas arreboladas y los ojos brillantes. Algo de su natural reserva parecía haber huido, y sonreía a las palabras del joven (…) sentí un rencor tremendo por aquel joven…"[75]

"…porque yo adoraba aquella madrecita joven, linda, ya severa e incomprensiva, ya apasionada y dulcísima, pero siempre triste y reservada".[76]

"Lo miré con asombro y curiosidad cuando se paró, y descendió un hombre alto y elegante, en quien Enriqueta reconoció a su hermano, porque gritó:

-Ricardo, - y ágilmente se tiró del caballo.

---

[71] Ibíd. (p. 5)
[72] Ibíd. (p. 15)
[73] Ibíd. (p. 39)
[74] Ibíd. (p. 41)
[75] Ibíd. (p. 42)
[76] Ibíd. (p.59)

-Queta querida!

Se confundieron en un abrazo, en el que calmaron sus ansias fraternales de muchos años."[77]

"Uno de los viajeros, joven de unos veinticinco años, en traje de caqui y polainas me miraba constantemente…"[78]

"…emocionado y feliz el corazón. Me habían dicho "jovencita linda" … y sentía que el mundo era mío." [79]

"_ Eres ya una mujercita, y te confieso que he amado mucho a Enriqueta. La amo aún, sería un hombre feliz si me casara con ella."[80]

"*Estoy convencida de que me amas…y yo te correspondo entrañablemente. Soy débil y te quiero, me doy por vencida. Tu esposa seré dos meses después de la partida de mi Elena. (…) la vida y el amor la reclamaran, y a mí me espera la soledad… una soledad inútil y terrible. No la afrontaré gracias a ti, Álvaro; terminaremos la vida juntos, felices de haber sentido tan intensa y profundamente ese don tan maravilloso que Dios ha otorgado a la humanidad para iluminar y engrandecer el mundo, para aliviarle sus sufrimientos: "EL DON DE AMAR"."* [81]

Kate Millett da el concepto de Política Sexual, entendido como el proceso en el que el sexo dominante trata de mantener y ejercer su poder sobre el sexo débil la mujer. (Moi, 1998, pág. 40)

---

[77] Ibíd. (p.70-71)
[78] Ibíd. (p.227)
[79] Ibíd. (p.234)
[80] Ibíd. (p.250)

[81] Ibíd. (p.258)

De acuerdo a la ejemplificación anterior en Peregrinaje no se aplica este concepto dado que, las figuras masculinas en su mayoría son muy respetuosos y le dan el valor que merece la mujer.

4. DEFINICIÓN DEL PROBLEMA:

La investigación comparativa del tratamiento de la mujer en las novelas *Peregrinaje* y *Jacinta Peralta* de escritores hondureños surge como una lucha de identidad de género en la que se pretende identificar la forma de ubicar a los personajes principales femeninos de acuerdo con la época en que son escritas las dos novelas y tomando en cuenta que los autores son de diferente sexo.

En consecuencia, se pretende dilucidar cómo este escritor ve la mujer desde su perspectiva literaria. Dado que, muchas veces los escritores insertan en sus personajes e historias, ambientes y espacios, experiencias vividas durante su trayectoria personal.

Por ende, al finalizar dicho estudio nos daremos cuenta de esta realidad social que impone reglas y estereotipos que se deberían cumplir de acuerdo al género que corresponde a cada uno.

CAPÍTULO III.

3.METODOLOGÍA

Para poder llevar a cabo el estudio nos enfocamos en un diseño de investigación social que muestra cómo la sociedad en que se vive tiene la capacidad de dar el valor o devaluar a cada persona especialmente si es mujer.

3.1.1. Descripción.

La investigación es una comparación documental. Se elabora mediante un diseño cualitativo con un enfoque hermenéutico-dialectico[82] donde se comparan datos narrativos con la teoría feminista de Toril Moi[83] para llegar a un análisis del tratamiento de la mujer en las novelas antes mencionadas[84].

3.1.2. Diseño según Villalobos Zamora[85].

Es cualitativo, nos da la pauta de cómo ver el mundo a través de los ojos de otras personas y cómo comprenderlo en términos de nuestro propio mundo, mediante las descripciones, interpretaciones, explicaciones y análisis de los datos recabados en la investigación documental.

---

81 Villalobos Zamora, Luis Ricardo. Enfoques y diseños de investigación social: cuantitativos, cualitativos y mixtos. EUNED, San José, Costa Rica. 2017.

[83] Moi, Toril. *Teoría Literaria Feminista*, Madrid: 1998

[84] Jacinta Peralta de Ramón Amaya Amador y Peregrinaje de Argentina Díaz Lozano, escritores hondureños.

[85] Villalobos Zamora, Luis Ricardo. Enfoques y diseños de investigación social: cuantitativos, cualitativos y mixtos. EUNED, San José, Costa Rica. 2017.

3.1.3 Proceso metodológico.

Esta es una investigación cualitativa social que sigue un patrón cíclico en torno a tres aspectos importantes para el desarrollo del mismo: la recolección de datos, la comparación con la teoría feminista de Toril Moi[86] y la interpretación del dato a la luz de esa teoría. Se trata de un proceso hermenéutico continuo, activo y riguroso del cual emerge la teoría que fundamenta el fenómeno social estudiado. En cuanto a recolección de datos es el momento de estudio y comparación de las dos novelas estudiadas en dicha investigación, datos que después serán comparados para luego elaborar un análisis desde la teoría feminista de Moi[87]

La hermenéutica según Villalobos Zamora (2017[88]) se entiende como el 'arte de interpretar' innato al ser humano.

La hermenéutica según Villalobos Zamora, establece los principios, métodos y reglas ineludibles para revelar el sentido de lo que está escrito. La necesidad de contar con ésta se impone dada la diversidad de los seres humanos, así como las ambigüedades en su expresión, resulta a veces embarazoso. Por tanto, al momento de realizar dicho estudio, la hermenéutica se convierte en una herramienta ineludible para llegar a los resultados propuestos.

En un diseño hermenéutico- dialéctico se observan las unidades de información tomando en cuenta el conocimiento teórico obtenido durante el desarrollo de la investigación, partiendo de la comparación de los personajes femeninos de las novelas en mención para lograr una interpretación en términos sociales, dado que las acciones tienen una intencionalidad e influyen en forma negativa o positiva en los demás y viceversa.

---

[86] Moi, Toril. *Teoría Literaria Feminista*, Madrid: 1998
[87] Ibíd..
[88] 19. Villalobos Zamora, Luis Ricardo. Enfoques y diseños de investigación social: cuantitativos, cualitativos y mixtos. EUNED, San José, Costa Rica. 2017. (p.

3.1.4. Diseño narrativo de Hernández Sampieri

Según Sampieri[89] Cuando consideramos utilizar un diseño narrativo, pretendemos entender la situación de hechos, situaciones, fenómenos, procesos y eventos donde se involucran pensamientos sentimientos, emociones e interacciones, a través de las vivencias contadas por quienes lo experimentaron. Se centran en "narrativas" entendidas como historias de participantes relatadas que describen un evento o conjunto de eventos conectados cronológicamente (Czarniawska, 2004) como sucede en las novelas estudiadas en esta investigación, en la que precisamente lo más importante son los procesos o fenómenos que involucran al ser humano que pueden afectar en gran manera al ser que las padece.

En los diseños narrativos, el investigador contextualiza la época y el lugar donde ocurrieron las experiencias y reconstruye historias individuales, los hechos, las secuencias de eventos y los resultados, e identifica categorías y temas en los datos narrativos, para finalmente entretejerlos y armar una historia o narrativa general.

Características del diseño cualitativo - narrativo

Características	**Diseño narrativo**
Tipo de problema para ser abordado por este diseño	Historias detalladas que ayudan a comprender el problema.
Disciplina en la cual se cuenta con más antecedentes	Humanidades, historia y ciencias sociales.
Objeto de estudio	Uno o más individuos y sus historias. Varias historias de un evento.
Instrumentos de recolección de los datos más comunes	Entrevistas y documentos (escritos, audio y video).
Estrategia de análisis de los datos	Cronología de elementos, eventos e historias que integran cada una de las

[89] Hernández, Sampieri. Roberto. Metodología de la investigación. Edit. Mc Graw Hill education. 2014

	descripciones compartidas por el investigador.
Producto	Una historia secuencial que integra varias narrativas.

Así mismo, pueden referirse a las siguientes descripciones:

a) Las biografías o historias de vida de personas o grupos, etc.
b) Pasajes o épocas de sus vidas
c) Uno o varios episodio, experiencias o situaciones vinculadas cronológicamente

Pueden enfocarse en temas específicos en este caso (las historias de mujeres que llegaron a ser líderes de su comunidad) ciertamente, los diseños narrativos pueden ser útiles para los siguientes procedimientos:

1) Recopilar historias o narraciones de experiencias de los participantes en función del planteamiento del problema.
2) Armar una historia general entretejiendo las narrativas individuales (su trabajo, sus hogares, sus eventos y comunidad), el geográfico (lugar) y el histórico (tiempo)

(Clandinin y Connelly, 2000)[90] para luego ensamblarse en una trama (narrativa general) Es decir, las categorías y temas se describen a través de historias, a veces son más literales y en ocasiones pueden ser más figuradas, más o menos anecdóticas, seguir una secuencia más lineal o por el contrario, circular.

A su vez, debemos tomar algunas consideraciones en este proceso como:

- El elemento clave de los datos narrativos lo constituyen las experiencias personales, grupales y sociales de los actores.
- La narración debe incluir una cronología de experiencias y hechos (pasados, presentes y perspectivas, aunque a veces solamente se abarcan sucesos

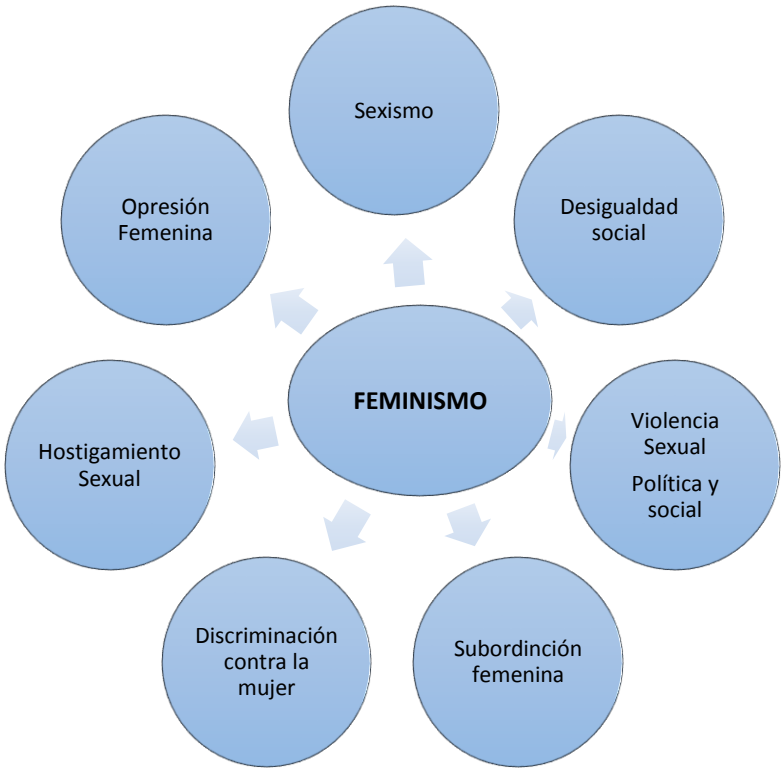
[90] Citado por Hernández, Sampieri. Roberto. Metodología de la investigación. Edit. Mc Graw Hill education. 2014.

pasados y sus secuelas). Para Martens (2010)[91] es muy importante la evolución de acontecimientos hasta el presente.

- El contexto se ubica de acuerdo con el planteamiento del problema.
- El investigador revisa memorias expresadas en el propio lenguaje de los participantes sobre las experiencias significativas relacionadas con el planteamiento.
- Para revisar los sucesos es necesario contar con varias fuentes.

VISUALIZACION GRÁFICA DE LOS CONCEPTOS VINCULADOS AL FEMINISMO SEGÚN EL DISEÑO NARRATIVO.

Según el diseño narrativo de Hernández Sampieri los conceptos vinculados al tema en estudio en los que incluimos una serie de hechos y experiencias que muchas veces dejan huellas imborrables en la vida de una mujer son:



[91] Citado por Hernández, Sampieri. Roberto. Metodología de la investigación. Edit. Mc Graw Hill education. 2014

3.2. Cuadros comparativos de las novelas "*Jacinta Peralta*" y "*Peregrinaje*"

3.2.1. Coincidencias en los personajes principales femeninos en las dos novelas.

Jacinta Peralta	**Peregrinaje**
Trabajo remunerado: sube de puestos en la fábrica Roxi.	Trabaja en escuelas rurales. Su salario le ajustaba para sobrevivir con su hija.
Discurso propio: líder obrera sindicalista, expresaba sus ideas, presidenta del comité de su barrio.	Expresaba sus ideas, e ideales por ser la maestra y directora de escuelas.
Igualdad de desarrollo y paz: energía, agua potable, escuelas, progreso para su barrio y moral ciudadana	Tenía lo recursos básicos en los lugares donde iba como maestra. Era bien recibida
Solidaridad humana: nacido de la experiencia en la miseria, sin la humillación de la caridad.	Era solidaria con las demás personas de los pueblos, especialmente con las mujeres y niños.
Compañerismo, amistad, camaradería: hombres y mujeres de la misma clase pobre y trabajadora.	Mujer amigable con todas las personas de la comunidad.
Misma capacidad que el hombre: cuando la mujer trabaja comienza a liberarse de la tutela del hogar feudal, y se abren nuevos horizontes	Con lo que ganaba como maestra solventaba las necesidades básicas de su hogar y no necesitaba de un hombre que la mantuviera.
Ayuda a los demás: sentir empatía por personas con igual o mayores necesidades.	Solía ayudar cuando sabia de alguien que lo necesitaba.
Amor: al iniciar la narración en Jacinta solo encontramos desamor pero al final de la trama la protagonista encuentra el verdadero amor.	**Amor:** en peregrinaje se encuentra amor de principio a fin. Un amor incondicional de madre a hija y viceversa; además, de un amor pasional hacia el sexo opuesto.

3.2.2. Divergencias en los personajes femeninos.

Jacinta Peralta	**Peregrinaje**
Desigualdad social: diferencia entre clase alta y baja, los ricos tiene todo y lo pobres no tienen nada	Existe la desigualdad social pero Enriqueta no la sufre.
Estereotipo sexual: todas las mujeres que trabajaban en el bar eran consideradas prostitutas aun sin serlo al igual que las que iban a fiestas en las calles, los hombres querían tenerlas a la fuerza solo porque trabajaban en un lugar así.	La mujer que es madre soltera estaba expuesta a las críticas si la miraban platicando con un hombre.
Explotación domestica: insultos, groserías, regaños, opresión laboral.	
Injusticias: si no tienes dinero no eres nada, la justicia nunca llega a los menos privilegiados.	Elenita se sentía muy orgullosa por ser la hija de la maestra pero sentía mal por no tener dinero ni una figura paterna.

Opresión: los machistas nos imponen modelos o estereotipos de mujeres que ejercen en la sociedad y con ello quieren que adoptemos todo lo que hacen desde su estilo hasta su vida.	
Violación: golpean y maltratan a las mujeres con tal de obtener lo que quieren, son personas sin escrúpulos. Como tienen la fuerza y el poder hacen lo que desean y las toman como cualquier cosa.	
Explotación sexual: el sexo dominante trata de mantener y ejercer su poder sobre el sexo débil	
Desamor: cuando el supuesto "amor" no es recompensado de la misma forma	
Las privaciones y la miseria: son parte del mundo de los hombres y mujeres desdichados, su mundo se llena de dudas y terribles reflexiones.	
Violencia laboral: se ven forzadas a trabajar en trabajos indecorosos donde abunda las drogas, prostitución y los vicios.	
Tráfico de mujeres: engañadas las llevan a otros países, donde no pueden huir de sus empleadores y las venden como objetos sexuales.	
Esclavitud sexual: el empleador es el dueño del cuerpo, y de la persona misma.	

3.3. ¿Qué visión de la mujer tiene el escritor hondureño Ramón Amaya Amador?

Ramón Amaya, representa una Jacinta condenada a un sexo débil y frágil, sin voz, sin carácter, sumisa, humilde, inocente, indecisa, abusada en el trabajo doméstico y sexual como es la prostitución, además, explotada como empleada obrera, que está dispuesta a aceptar su papel de subordinada y humillada.

No obstante, renace para convertirse en una líder de las clases obreras del país, en donde su voz es escuchada por los más débiles, los necesitados, los no escuchados, los pobres, los que necesitan defender sus derechos sociales e igualitarios entre hombres y mujeres.

3.4. ¿Qué visión de la mujer tiene la escritora hondureña Argentina Díaz Lozano?

Díaz Lozano presenta una mujer fuerte, independiente, decidida, sin temor a los retos, pero sobre todo una madre responsable y cariñosa que desde pequeña instruye a su hija por el buen camino y la incita a prepararse académicamente, que lucha hasta el final por darle el mejor ejemplo, educación y todo lo necesario dentro de sus posibilidades.

Una mujer dispuesta a dar lo mejor de sí, tanto en su trabajo, en su familia, en el amor. Mujer valiente que sin importar la cantidad de veces que se derrumbe, se levanta y siempre más fuerte y decidida a amar y proteger lo que considera correcto. Mujer que no depende de un hombre para sobrevivir y sacar adelante su hija, pero que no se niega la oportunidad de disfrutar de las mieles del amor.

4. ANÁLISIS

Antes de iniciar con el análisis de nuestra investigación sobre el tratamiento de los personajes femeninos de las novelas *Jacinta Peralt*a y *Peregrinaje*, escritas por autores hondureños de diferente sexo, indagamos sobre el tema que nos interesaba estudiar, que en este caso es el feminismo; puesto que, nos orientaríamos en la práctica de la teoría feminista de Toril Moi para poder analizar los personajes en mención con el objetivo de conocer más acerca de la discriminación que aún hoy es expuesta la mujer.

El recorrido empezó por las obras de los escritores hondureños Ramón Amaya Amador y Argentina Díaz Lozano con los que pretendíamos tener una visión más amplia del tratamiento de la mujer o de los personajes femeninos desde la óptica femenina y masculina.

En cuanto a la metodología pusimos en práctica el enfoque narrativo de Hernández Sampieri y el hermenéutico- Dialéctico de Villalobos Zamora citados anteriormente por cumplir con las expectativas de nuestra investigación; dado que, trabajamos en el estudio de dos novelas (narrativa) y la hermenéutica-dialéctica se enfoca en las investigaciones de carácter social. Por lo tanto, se hizo uso de los dos enfoques y así cumplir con los requisitos necesarios para la aplicación en el análisis de nuestra investigación.

Con las lecturas feministas de Toril Moi quien cita a las escritoras con mayor relevancia en este tema, encontramos coincidencias con las novelas estudiadas en dicha investigación, de ésta forma obtuvimos una visión más amplia del tema con relación al objeto de estudio.

Moi refiriéndose a Holly que estudia a Virginia Woolf haciendo alusión a Lukács, argumenta que como feministas, humanistas y revolucionarias se ve reflejada la

realidad esencial de la condición humana, en vez de perpetuar ideologías falsas.[92]

Como se ve reflejada en el personaje principal de Jacinta, una trabajadora doméstica convertida en líder obrera, para Holly, este tipo de estética humanista universalizadora conduce a un deseo de representar mujeres fuertes y poderosas en la literatura, deseo que recuerda a la reivindicación de un realismo socialista.

Deseamos mujeres fuertes y contentas "el realismo" argumenta Holly, "requiere en primer lugar una percepción consistente (no contradictoria) de aquellas cuestiones (emociones, motivaciones, conflictos) a las que el trabajo ha quedado limitado" [93]

En *Peregrinaje* se presenta una mujer autosuficiente, fuerte, valiente y a su vez contenta dado que, al final logra el principal objetivo de todo su peregrinaje 'darle un mejor futuro a Elenita, su hija'. En cambio, esta valentía no la encontramos en Jacinta Peralta que se deja humillar y pisotear por mucho tiempo.

Lo que feministas como Showalter y Holly no consiguen comprender es que el humanismo tradicional que ellas representan es de hecho, parte integrante de la ideología machista. El patriarcado es poderoso y autosuficiente, es el único autor de la historia y del texto literario: el creador humanista es potente, fálico y masculino, es Dios con relación al mundo. El texto queda, pues, reducido a una reflexión pasiva "femenina" sobre un mundo o un Yo "masculino" y sin problemas[94].

Precisamente es lo que encontramos en *Jacinta Peralta* un hombre que es visto como un Dios, porque lo que él dice es ley y debe obedecerse tal cual se manda, esto es parte de una ideología machista, el hombre es quien manda en los hogares hondureños por lo tanto hay que obedecerlos.

---

[92]Moi, Toril. *Teoría Literaria Feminista*, Madrid: 199 (Pag.21)
[93] Ibíd.(pág.42)
[94] Moi, Toril. *Teoría Literaria Feminista*, Madrid: 199 (pág.22)

De esta manera Wolf revela lo peligroso que es dejarse llevar por los impulsos del subconsciente, así como el alto precio que tiene que pagar la estimación excesiva de la llamada “locura femenina”.

Así como lo apunta Anzaldúa en Borderlands[95], si una mujer no hace lo “correcto” como vestir, comportarse de una forma o aceptar lo que el hombre impone sin contradecirlo, se considera una “buena mujer” de lo contrario es visto como una “mala mujer” entonces podemos decir que el revelarse a los ideales de una sociedad machista es una “locura femenina”.

Es evidente que para Julia Kristeva[96] no es el sexo biológico de una persona lo que determina su potencial revolucionario, sino la posición de sujeto que asuma, esto lo vemos reflejado en Jacinta Peralta.

Porque sigue siendo políticamente esencial para las feministas, defender a las mujeres como mujeres, con el fin de contrarrestar la opresión machista que las somete. Lejos de huir dichas identidades de género por temor, Woolf[97] las rechaza porque las interpreta como lo que realmente son. Comprendió que el objetivo principal de la lucha feminista tenía que ser destruir las eternas oposiciones binarias de masculinidad y feminidad.

Esta oposición binaria de masculinidad y feminidad la encontramos en las dos novelas: *Jacinta Peralta* como el patrón de masculinidad, dado que, el hombre somete a la mujer y en *Peregrinaje* un claro ejemplo de feminidad porque Enriqueta es una mujer que lucha por sus ideales; además, hace mención del comportamiento y vestuario de una mujer.

---

[95] Anzaldúa, Gloria. Borderlands. La frontera. (1987) “vivimos en una cultura que insiste en que la mujer debe estar al servicio de los hombres. Si una mujer se rebela, una *mujer mala*. Si una mujer no renuncia a sí misma en favor del hombre, es una egoísta. Si una mujer sigue siendo *virgen* hasta que se casa, entonces es una *mujer buena.”. (pág.57)*

[96] Moi, Toril. *Teoría Literaria Feminista*, Madrid: 199 (pág.26)

[97] Moi, Toril. *Teoría Literaria Feminista*, Madrid: 199 (pág.27)

Moi hace referencia a Betty[98] Friedan *the feminine mistique* obra publicada en 1963 que tiene como primera iniciativa para una mejor organización de las mujeres como feministas fueron las propuestas por los activistas del movimiento en favor de los derechos civiles, y más tarde por mujeres involucradas en acciones de protesta contra la guerra de Vietnam. Las "nuevas" feministas eran activistas muy comprometidas políticamente que no temían adoptar posiciones firmes y defender sus derechos.

Este vínculo entre la lucha de las mujeres en favor de los derechos civiles y vecinales, se distingue en la novela *Jacinta Peralta.* En 1916 se carecía de agua potable, tren de aseo, alcantarillado y luz eléctrica, además, de la lucha de salarios dignos, ella lucha por un bienestar mejor para su comuna, reflejando el potencial de líder valiente.

En otros movimientos políticos progresistas, las mujeres encontraban la misma discrepancia entre el compromiso por la igualdad de los hombres y su comportamiento tan terriblemente sexista frente a sus camaradas del sexo femenino, tal es el caso del dueño de la cantina don Anselmo que se lanza a la presidencia del comité vecinal y pone a Jacinta por los suelos denigrando su integridad y burlándose de su vida anterior como prostituta, insistiendo que no es de buenos principios morales y que había sido una mujer de la vida nocturna.

Hacia 1970 había ya muchas tendencias políticas, fundadas por Betty Friedman, reformista y liberal de clase media, declarando que "la única esperanza de un movimiento feminista nuevo es un tipo de política de feminismo revolucionario que está surgiendo ahora" (XXIII)[99].

En cambio, Kate Millett, nos habla de una "esencia de la política" como un poder que trata de probar que, "por muy apagado que pueda parecer, el dominio sexual

[98] Ibíd. Pág.35.
[99] Ibíd. Pág. 36.

prevalece como la ideología más influyente de nuestra cultura y condiciona sus principales conceptos de poder”[100].

Su definición de política sexual es sencillamente ésta: proceso en que el sexo dominante trata de mantener y ejercer su poder sobre el sexo débil. Y la persistencia y fuerza con que se desarrolla este proceso cultural.

Lo podemos ver reflejado en el proxeneta de Plinio Rey, cómo utiliza la manipulación para convencer e iniciar a Jacinta en el camino de la prostitución.

La débil teoría de Millett sobre la opresión machista también explica su negativa a reconocer la gran contribución de Katharine M. Rogers al estudio del sexismo en la literatura. En su estudio sobre la misoginia, Rogers enumera una serie de razones culturales de este fenómeno: 1) el rechazo o sentimiento de culpabilidad por el sexo, 2) sentimiento machista, deseo de mantener a la mujer sometida al hombre. Esta última razón es, según afirma Rogers “la causa más importante de la misoginia, porque es la más arraigada de la sociedad” e insiste en argumentar su propia teoría sobre la única causa de la opresión machista. Su enfoque reduccionista le lleva a explicar todo fenómeno cultural exclusivamente en términos de política de poder, como por ejemplo su estudio del amor cortés:

“Para el hombre dominante, elevar a sus subordinados a un pedestal no es más que un juego. Como ha observado el sociólogo Hugo Boigel, tanto el amor cortés como el amor romántico son “concesiones” que hace el hombre de su poder total, en su tendencia a atribuir virtudes imposibles a las mujeres, han terminado por confinarlas a una esfera de comportamiento estrecha y proscrita.”[101]

Amador recrea esas condiciones para crear una Jacinta al principio retraída, humilde, indefensa, y la convierte en una mujer segura, orgullosa, liberal, una mujer valiosa, líder obrera y comprometida con los menos privilegiados.

---

[100] Ibíd. Pág. 25.
[101] Moi, Toril. *Teoría Literaria Feminista*, Madrid: 199 (pág.40)

Esta teoría reduce todo comportamiento a características sexuales innatas:

"Ahora se puede afirmar científicamente que la mujer es dócil por naturaleza, mientras que el hombre es dominante, tiene una sexualidad mucho más desarrollada y, por lo tanto, tiene el derecho de someter sexualmente a la mujer, que disfruta con esta opresión y al mismo tiempo la merece, por ser inútil y estúpida de nacimiento, peor que un salvaje, infrahumano. Una vez que este fanatismo ha adquirido el sello del silencio."[102]

Podemos decir que es el tipo de personajes que encontramos en la obra de Ramón Amaya amador, una mujer dócil y un hombre dominante con derecho a someter a la mujer y que a su vez disfruta con el sufrimiento de la dominada.

Esta teoría freudiana procede a "el rechazo de Millett a Freud". Otras feministas como Julie Mitchell y Jaqueline Rose han argumentado convincentemente que Freud no considera la identidad sexual una esencia biológica congénita, interpreta la identidad sexual como una posición inestable del sujeto, formada social y culturalmente durante el proceso de inserción del niño en la sociedad humana[103].

Por otra parte, Mary Ellmann en su libro *thinking about women* constituye la principal fuente de inspiración para lo que se suele llamar crítica de "imágenes de mujer" es decir, la búsqueda de estereotipos femeninos en obras de autores masculinos, como se muestra en la novela Jacinta Peralta.

El propósito del ensayo de Ellmann[104] es demostrar la naturaleza ilógica y lúdica de este modelo de pensamiento sexual, por ejemplo, de un tipo de sociedad en el que podría estar justificado este modo de pensar por analogías sexuales:

"Los hombres son más fuertes que las mujeres y el papel de las mujeres en la

---

[102] Ibíd. P.41
[103] Ibíd. P. 40-41.
[104] Ibíd. P.45

reproducción es más largo y más arduo que el del hombre –es decir, con el uso de la fuerza y en la conclusión de embarazo"[105].

Una Jacinta vista como objeto sexual, violado y ultrajado, esto concluye en un embarazo no deseado. Al contrario de Peregrinaje donde la mujer es vista de una forma totalmente diferente, aquí es representada como alguien que piensa, siente, decide y ama.

Por tanto, no deberíamos ya sentir, la necesidad de pensar en los clásicos estereotipos de "hombre=fuerte y activo" y "mujer = débil y pasiva". Como Ellmann señala, son de gran importancia las metáforas de fertilización, gestación, embarazo y parto, es uno de los tópicos en Jacinta.

Ellmann enumera nueve estereotipos de la feminidad más importantes tal y como aparecen en las obras de críticos y escritores: indecisión, pasividad, inestabilidad, confinamiento, piedad, materialidad, espiritualidad, irracionalidad, complicación. El punto de vista de Ellmann es que tradicionalmente los hombres han elegido escribir en un estilo autoritario, mientras que las mujeres han quedado relegadas al lenguaje de la sensibilidad. [106] Tal como lo observamos en las dos novelas analizadas una Jacinta Peralta: indecisa, pasiva, inestable complicada; por otro lado, una Enriqueta: piadosa, espiritual, mostrando así una autora con mucha sensibilidad.

Moi en *Crítica "imágenes de la mujer"* relata que este modelo ha demostrado ser una de las ramas más fértiles de la crítica literaria feminista, en la literatura están enfocados al estudio de los estereotipos femeninos en obras de autores masculinos (Register, 28)[107].

---

[105] Ibíd. P.45
[106] Moi, Toril. *Teoría Literaria Feminista*, Madrid: 199 (pág.47)
[107] Moi, Toril. *Teoría Literaria Feminista*, Madrid: 199 (pág.59)

Estos ensayos nos sumergen en la novela y después nos devuelven al mundo de la realidad, a nosotros mismos, a nuestra propia vida…

La imagen de la mujer[108] en la literatura viene definida por oposición a la "persona real" que, de un modo u otro, la literatura nunca consigue transmitir al lector.

En este caso el deseo de realismo choca con otro deseo: el de la representación de papeles femeninos ejemplares en la literatura como en *Peregrinaje* en donde se inculca un sentido positivo de la identidad femenina, como una "mujer liberada, que no depende de los hombres" esto lo encontramos desde que empieza la trayectoria de Enriqueta hasta el final de la trama.

Moi en el capítulo "*Hacia una Perspectiva Centrada en la Mujer*" refiriéndose a Elaine Showalter que había abogado por un estudio de literatura de las mujeres como un grupo aparte:

[109]"La idea de estudiar a las escritoras que cuenten con una historia especial, susceptible de análisis, que incluye consideraciones tan complejas como la economía de su relación con el mercado literario; los efectos de los cambios sociales y políticos en la posición de la mujer entre los individuos y las implicaciones de los estereotipos de la escritora, así como las restricciones de su independencia artística".

Como explica Showalter[110], "la tradición literaria femenina proviene de la relación envolvente que se da entre la mujer que escribe y la sociedad". En otras palabras, para estas críticas es la sociedad y no la biología la que conforma la percepción literaria del mundo propio de las mujeres, este punto de vista lo vemos reflejado en la novela *Peregrinaje* donde la escritora presenta unos personajes femeninos relacionados con sus experiencias de vida.

---

[108] Moi, Toril. *Teoría Literaria Feminista*, Madrid: 199 (pág.59)
[109] Ibíd. pág. 61.
[110] Moi, Toril. *Teoría Literaria Feminista*, Madrid: 199 (págs.61-63)

Como panorámica de la literatura de mujeres inglesa, americana y francesa, a partir de finales del siglo XIX, *Literary Women,* con sus resúmenes intrigantes, su énfasis en los detalles personales y anécdotas biográficas, cumple un gran objetivo en su papel de introducción preliminar, podemos considerarlo hoy en día, como una obra que abriría el camino para las historias feministas de la literatura.

La investigación de Gilbert y Gubar muestra cómo en el siglo XIX (igual que en la actualidad) la ideología machista dominante presenta la creatividad artística como una cualidad específicamente machista.

Cuando define la creatividad como una cualidad masculina, implica que las imágenes literarias predominantes de la feminidad son igualmente fantasías. A las mujeres se les niega el derecho de crear sus propias imágenes de feminidad, y se ven, en cambio obligadas a conformarse con los modelos machistas que se le imponen.

La creatividad feminista en la novela *Peregrinaje*, nos envuelve en una fantasía femenina, llena de dulzura, belleza, con características de la mujer ideal, dócil y pasiva.

Para Gilbert y Gubar, la voz de la mujer es una voz dual, pero en cualquier caso honrada y realmente de mujer.[111]

Pero ¿Qué tipo de teoría recomiendan en realidad? El primer aspecto problemático de su estudio es su insistencia en la identidad del amor y el personaje. “la complicidad no declarada de la autora con la “falacia” autobiográfica, por medio de la cual los críticos mantienen que literatura de la mujer está más cercana a la experiencia real que la literatura que hacen los hombres, que el texto de una mujer es su autora, o en último término una extensión de su subconsciente”

Este enfoque, que en formas menos sofisticadas es quizá, el que más aparece en la crítica feminista angloamericana, convierte todos los textos escritos por mujeres en textos feministas, consigue encontrar en ellos algún elemento que, de una manera

[111] Ibíd. P. 68.

u otra, encarne el “fervor feminista” contra la opresión machista.[112]

Justo como lo encontramos en *Peregrinaje*, en donde Argentina Díaz Lozano crea sus personajes femeninos un tanto diferenciadores de los personajes femeninos creados por Ramón Amaya Amador. Enriqueta una mujer luchadora, valiente y feliz; mientras que, una Jacinta humillada, explotada e infeliz. Desde esta perspectiva podemos afirmar que la literatura escrita por mujeres se acerca más a la experiencia real que la literatura escrita por los hombres.

Annette Kolodny[113] en las Reflexiones Teóricas señala varios modelos estilísticos típicos de la novela escrita por mujeres, de los que los más importantes son la “percepción reflexiva” y la “inversión”. La percepción reflexiva ocurre cuando un “personaje se descubre a sí mismo o encuentra partes de sí mismo en actividades que no había planeado, o en situaciones que no llega a comprender del todo”.

Elaine Showalter[114], en su “Crítica Feminista” trata de obras escritas por hombres, y nos dice que este tipo de crítica es “una investigación fundada históricamente que examina las presunciones ideológicas de los fenómenos literarios”.

Todo parece indicar que el crítico que trate de las mujeres como escritoras no ha de adoptar más que posturas compasivas, o intentar dotar a la escritora de cierta identidad. La “hermenéutica de la sospecha”, que asume que el texto no es, o no es solo lo que pretende ser, y busca por tanto las contradicciones y conflictos del texto, así como sus lagunas y silencios, parece reservada a los textos escritos por hombres.

El canon literario de “gran literatura” asegura que sea esta “experiencia representativa” (seleccionada por críticos burgueses) la que se transmita a futuras generaciones, y no las experiencias perturbadoras y poco representativas que se

[112] Ibíd. P. 72
[113] Ibíd. Pág. 85.
[114] Ibíd.

descubren en la literatura de clase obrera de la mujer.

La misión de la crítica feminista[115] sigue siendo la de escuchar atentamente la voz de su señora, que le expone la auténtica experiencia de la mujer. A la lectora feminista no se le permite retar esta voz; el texto de la mujer gobierna tan despóticamente como el texto del hombre. Esa característica diferenciadora la encontramos en *Jacinta Peralta* y *Peregrinaje* dos novelas que presentan los personajes femeninos dependiendo de la visión del mundo que tenga cada escritor. De allí se parte que la literatura escrita por mujeres tiende a ser un tanto feminista y la escrita por hombres se impregna de ideas machistas.

Myra Jehlen[116] da un paso más allá, recomienda la comparación como modo de localizar "la diferencia que existe entre la literatura de las mujeres y de los hombres, diferencia que ningún estudio que se centre exclusivamente en la mujer puede captar"

El argumento de Jehlen se desliza peligrosamente, desde una muy lógica insistencia en la naturaleza relativa del género, hacia una recomendación de que las feministas vuelvan a estudiar el modelo machista tradicional de la literatura. La ambigüedad de su argumento a este respecto refleja su convicción de que "lo que las feministas de verdad necesitamos es una posición desde la que podamos ver la totalidad de nuestro universo conceptual, y que, sin embargo, se apoye en el terreno de los hombres"

"Sabemos que ninguna mujer se puede aislar totalmente del mundo real dominado por los hombres; pero en el mundo de las ideas podemos trazar fronteras que abran nuevas perspectivas de pensamiento, que nos permitan ver los problemas de otra manera".[117]

---

[115] Ibíd. (Págs. 87-88)
[116] Ibíd. Pág. 90
[117] Ibíd. Pág.90

Estas diferencias son las que encontramos al momento de analizar este tipo de literatura desde la óptica de los escritores hondureños en las novelas estudiadas. Enriqueta es una mujer fuerte en un mundo machista; en cambio, Jacinta una mujer humillada y pisoteada por el hombre siempre en una sociedad machista. Dos puntos de vista totalmente diferentes en una misma sociedad.

El machismo[118] oprime a la mujer como mujer, calificándonos a todas de "femeninas" sin atender a las diferencias individuales. La lucha feminista debe intentar deshacer la estrategia machista que hace de la feminidad una característica intrínseca de la feminidad biológica, y al mismo tiempo debe insistir en defender a las mujeres precisamente como mujeres.

Michele Barrett declara: "un análisis de la ideología de los sexos en el que las mujeres aparezcan siempre como inocentes víctimas del poder machista no es un absoluto satisfactorio".[119]

Kristeva en Feminidad como Marginalidad[120] se niega rotundamente a definir a la "mujer": "el creer que "se es mujer" es casi tan absurdo y siniestro como creer que "se es hombre"", afirma en una entrevista con mujeres del grupo ("la femme"20). Aunque la realidad política (el hecho de que el machismo defina a las mujeres y las someta consecuentemente) hace que todavía sea necesario luchar en nombre de las mujeres, es evidente que una mujer no puede estar en esta lucha: solo puede existir negativamente, por decirlo de alguna manera, mediante su rechazo a lo establecido: "por lo tanto, entiendo por "mujer", continúa, "aquello que no se puede representar, de lo que no se habla, que está fuera de los nombres y de las ideologías".

Es posible, admite Kristeva, descubrir algunas peculiaridades estilísticas y temáticas en obras escritas por mujeres; pero no sé decidir con total seguridad el que

[118] Ibíd. Pág. 91
[119] Ibíd. Pág. 165.
[120] Ibíd. Pág. 171

éstas características deban atribuirse a “una especificidad auténticamente femenina, a una marginalidad social, o sencillamente a una determinada estructura que el mercado actual favorece y selecciona de entre la totalidad del potencial femenino”[121]

Basándonos en la teoría de Kristeva en la que señala que es posible descubrir algunas peculiaridades o características estilísticas y temáticas en obras escritas por mujeres, podemos afirmar que *Peregrinaje* es un ejemplo claro de esta teoría. Ya que de principio a fin encontramos una Enriqueta aguerrida, independiente que solo es posible recrearla por medio de la visión femenina como un anhelo de una mujer insertada en una sociedad machista. Caso contrario a la literatura escrita por hombres como en el caso de Jacinta Peralta que alude a una mujer casi real de esa época y recreada desde la visión masculina, tal vez un tanto realista o quizás solamente una ejemplificación de esa sociedad machista en que vivimos.

[121] Ibíd. Pág. 171.

CAPÍTULO V.

CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

Podemos concluir señalando que, efectivamente, la perspectiva feminista nos permite observar las relaciones entre hombres y mujeres desde el punto de vista literario que se aproxima a la perspectiva realista social, pero tomando como centro de la teoría la incorporación de la mujer como actor fundamental de los procesos sociales, políticos, económicos y culturales.

Por otro lado, se observa que el mayor alcance de esta teoría se encuentra en el ámbito de la epistemología, al permitir la renovación de conceptos, ideas y valores sobre los cuales se han estructurado las sociedades. No sólo se ha permitido entender a la mujer de forma diferente a lo tradicional, sino también al hombre y, por consiguiente, a la humanidad en general.

Si bien es cierto que los movimientos feministas tienen como esfera de acción el ámbito local y social hacia lo internacional gracias a la globalización y la participación en los foros internacionales, donde la mayor incidencia recae en la renovación de los derechos igualitarios hacia la preservación de los derechos humanos de los ciudadanos de todos los estados sin distinción de etnia, sexo, religión, credo, ideología o raza. Creemos que el mayor problema que han enfrentado las teorías feministas no se encuentra sólo en la resistencia de cambio de la estructura patriarcal, sino dentro de los mismos movimientos feministas, que no se ponen de acuerdo acerca de la visión de mundo en el que proponen insertarse.

He aquí una importante contradicción, ya que hemos afirmado que el patriarcado nos ha inducido a creer que diversas formas de discriminación son naturales y correctas. ¿Cómo resolver este dilema? Por un lado, por medio de estudios feministas, cuyo contenido crítico logre, paso a paso el objetivo central de esta teoría, a saber, la revelación y cambio de las estructuras patriarcales. Por otro, revisar sistemáticamente los resultados de las acciones. Tampoco se resuelve la situación,

como se creía hace unos años, al tratar a todas las personas por igual. Comportarse en forma igual cuando las condiciones son diversas puede constituirse en una forma más de discriminación.

El objetivo más bien es la equidad, es decir, tratar de forma tal que se logre la igualdad de oportunidades. Como personas educadas dentro de una sociedad patriarcal hombres y mujeres somos portadores de modelos sexistas, a la vez que procuramos el cambio de los mismos. Esta dialéctica tradición-mundo nuevo que debemos enfrentar día a día, requiere de un doble esfuerzo para su superación, ya que somos, a la vez, partícipes y cuestionadores de los esquemas imperantes.

Como opción propositiva en la construcción de una sociedad mejor, siempre se desea que haya una mejora continua del mismo; por lo tanto, se recomienda a futuros maestrantes o estudiantes que tengan interés en este estudio, la implementación y búsqueda de otras teorías que sirvan para optimizar, y hacer más comparaciones de las que se incluyen en este estudio.

4. ANEXOS:

LOGROS Y MÉRITOS.

Argentina Bueso Mejía; Santa Rosa de Copán, 1912 - Tegucigalpa, 1999.

Novelista y periodista hondureña cuya obra se vincula a un romanticismo tardío. Contrajo matrimonio con Porfirio Díaz Lozano y adoptó sus dos apellidos.

Fundadora de varias obras culturales, representó a su país como funcionaria diplomática en Guatemala. Realizó estudios de educación media en los Estados Unidos y de periodismo en la Universidad de San Carlos de Guatemala.

Colaboró con los periódicos Diario de Centroamérica, El Imparcial, Prensa Libre y La Hora de ese país; en los dos últimos tuvo una columna llamada Jueves Literarios.

En 1943, con Peregrinaje, novela que obtuvo el primer premio en el concurso literario latinoamericano patrocinado por la editorial “Farral & Rinehart” de New York y la Unión Panamericana de Washington, este triunfo la consagró como escritora continental al competir con los mejores escritores de dieciocho países de América Latina. La obra fue traducida al inglés, como ocurrió con otros de sus libros posteriores.

En 1968 se le otorgó el Premio Nacional de Literatura y recibió luego el premio Cruzeiro Do Sud de Brasil y diversas condecoraciones. Ubicada en un inusual romanticismo tardío, sus novelas mantienen un nivel expresivo uniforme y un lenguaje fuertemente codificado.

En el género de cuento publicó Perlas de mi Rosario (1930) y Topacios (1940). Entre sus novelas cabe mencionar Luz en la senda (1935), Mayapán (1950), Y tenemos que vivir (1956), 49 días en la vida de una mujer (1956), Mansión en la bruma (1964), Fuego en la ciudad (1966), Aquel año rojo (1973), Caoba y orquídeas (1986). Publicó además un estudio sobre el poeta estadounidense Walt Whitman (1976), la biografía Aquí viene un hombre (1968), sobre la vida del periodista Clemente Marroquín Rojas, y el libro de crónicas Sandalias sobre Europa (1964).

Anexos méritos y otros

Por sus méritos literarios Argentina Díaz lozano fue condecorada varias veces por diferentes países:

ORDEN NACIONAL DO CRUZEIRO DO SUD, otorgada por el Gobierno de Brasil.

ORDEN DEL QUETZAL, en el grado de Comendador, otorgada por el Gobierno de Guatemala.

ORDEN AL MERITO DE LA REPUBLICA ITALIANA, con Diploma Magistral, otorgada por el Gobierno de Italia.

HOJA DE LAUREL DE ORO, por el Instituto de Cultura Hondureño-americano.

Además de obtener otros premios como ser: PRIMER PREMIO LATINOAMERICANO DE LITERATURA (1942-1943)

PREMIO NACIONAL DE LITERATURA “RAMON ROSA” DE HONDURAS (1968)

Cofundadora de muchas asociaciones culturales en Centroamérica, colaboradora de varios diarios y revistas del continente.

PEREGRINAJE: constituye una visión panorámica de Centro América, llevado al libro con realismo. Argentina Díaz lozano entrega este volumen a los recónditos retazos de su experiencia infantil y adolescente, para construir con delicada ternura el homenaje a una vida consagrada a redimir por las letras al campesino analfabeto, en las bien construidas páginas de su novela.

Entrevista a Venus Ixchel Mejía.

[122]**Tegucigalpa, Honduras.** Poeta, editora, gestora cultural, cantautora y docente. Cofundadora de la Editorial Ixchel en 2012. Catedrática en la Universidad Nacional Autónoma de Honduras. Maestra de Educación Musical y Licenciada en Letras, UNAH, 2006. Ha participado en festivales de poesía en México, El Salvador y Guatemala; además de otros encuentros literarios y culturales a nivel nacional en las ciudades de Tegucigalpa, Olanchito, El Progreso, Comayagua, Gracias, Siguatepeque, San Nicolás y San Marcos de Ocotepeque. Fue productora y conductora del programa radial cultural-literario "*Molinos de Viento*", Radio Nacional de Honduras (2005) y del programa radial de la ANDEH "Letra de mujer", RDS radio (2015). Ha impartido talleres literarios en Tegucigalpa en los proyectos "*Barrio Lindo*" (2003), "*Educar*" (2014) con la organización PEN-Honduras, UNAH (2016) y en San Nicolás, Santa Bárbara en el marco de la II feria del libro, 2014. Ha escrito crítica literaria y su obra ha sido parcialmente traducida al inglés y al italiano.

Publicaciones: Poesía: *Ad Líbitum*, Editorial Ixchel, 2012; *Venus [in] Victa*, Editorial Ixchel, 2016. **Antologías poéticas**: *Lírica de Vida*, Signum Editors, 2012; *Soles de Media Noche*: Antología del II encuentro de mujeres poetas en la cuenca del Papaloapan, México, 2014; Antología *Voces de la ANDEH*, 2014; *Women's poems of protest and resistance*, *Honduras (2009-2014)* Casasola, EU, 2014; *Chamote*, *una amalgama de voces poéticas de nuestra América,* Punto de encuentro, Argentina, 2015; Antología *Tratado mesoamericano de libre poética: Ecos Náhuatl, Honduras-México*, Goblin, 2015; *Voces de América Latina*, MediaIsla, EU, 2016. **Ensayos**: *Por la gracia del verso; escritos por y para el poeta Rigoberto Paredes*. Paradiso, 2015.

Narrativa: *Antología de narradoras hondureñas ANDEH*, Paradiso, 2016.

[122] https://venusixchel.wordpress.com/biografia/

1. **¿En qué consiste la superioridad del hombre en estas novelas?**

R/ Solo he leído Peregrinaje. En base a esta novela, puedo decir que el personaje principal (la maestra, ahorita olvide el nombre, ¿Enriqueta?) se ve vulnerable y desprotegida porque su padre murió y es viuda. La superioridad en ese caso radica en que la mujer no podía valerse por sí misma o eso no era bien visto. El hombre si podía ser independiente social y económicamente, pero la mujer no. Sin embargo, ella decide irse a trabajar como maestra junto a su hija obligada por la necesidad. Eso la hizo enfrentarse a ciertos obstáculos que astutamente y con mucha valentía pudo superar.

2. **¿Por qué en pleno siglo XXI sigue apareciendo la mujer con un papel secundario y a menudo únicamente sexual?**

R/ La mujer no se ha librado de la cosificación que es víctima. Eso es producto de una cultura patriarcal en la que estamos inmersos. El que la mujer tenga papeles secundarios es propia de una realidad donde la mujer sigue viéndose en segundo lugar respecto al hombre.

3. **¿Puede el machismo oprimir al hombre?**

R/ No lo oprime, el hombre es un privilegiado en un sistema patriarcal. Sin embargo, se le obliga a actuar bajo un estereotipo masculino que niega su sensibilidad como ser humano y la sociedad lo pasa vigilando para que no se salga de su papel masculino. Eso es violento contra su individualidad ya que lo obliga a estar demostrando que no es femenino, que no es homosexual, como si los demás en algún momento se lo van a recriminar. Pasa con un temor permanente por miedo al rechazo social en ese sentido.

4. **¿Qué definición del feminismo le parece correcta?**

R/ Para mí el feminismo es una lucha hecha por las mujeres y apoyadas por otros con el propósito de lograr una reivindicación de los derechos y la posición social de la mujer. Es una lucha contra las injusticias que se cometen contra el

género femenino. Su principal objetivo es la denuncia de las actuaciones patriarcales en contra de la mujer y busca la equidad social. Intenta que se les den los mismos privilegios a las mujeres como a los hombres, en todo caso busca una sociedad en donde no haya privilegios para unos solamente.

5. ¿Por qué el capitalismo es considerado machista?

R/ El capitalismo utiliza a la mujer, se aprovecha de su trabajo y de su figura para explotarla laboral y sexualmente. En el capitalismo no solo los que tienen el capital son privilegiados, también como los hombres como obreros tienen mayores privilegios que la mujer, en cuanto a remuneración, posición en el trabajo, oportunidad de empleo, etc.

BIBLIOGRAFÍA

1. Aceituno, Laura. Entrevista Lic. Franklin del Cid.https://presencia.unah.edu.hn/noticias/se-cumplen-cien-anos-del-nacimiento-de-ramon-amaya-amador/
2. *AdelaidaMartínez*<amartine@unlserve.unl.edu> http://ekeko.rcp.net.pe/Cemhal/articulos.htm
3. Amador, Ramón. "*Jacinta Peralta*" Tegucigalpa: Guaymuras, 2001
4. Anzaldúa, Gloria. *Borderlands. La Frontera. The new mestiza*. Artes Gráficas Cofás. Madrid.
5. Argueta, Mario R. *Diccionario de Escritores Hondureños:* Edit. Universitaria.2004.
6. Beauvoir, de Simón. *El Segundo Sexo*, Argentina: Ediciones Siglo XX.
7. Código Penal de la República de Honduras.
8. Delgado Pastor, D. (2017). *Sociogénesis del feminismo liberal: el feminismo utilitarista. Daimon Revista Internacional De Filosofia*, 399-406. https://doi.org/10.6018/daimon/269351
9. Díaz lozano, Argentina. *Peregrinaje*. Edit. Guardabarranco. Honduras. 2000.
10. *Diccionario de sinónimos y antónimos*. Larousse editorial. 2014.
11. Elvir, Lety. *Honduras: Golpe y Pluma*. Edit. Siguanaba. Tegucigalpa, Honduras, 2013.
12. Elvir, Lety. *Honduras: Mujer entre Perro y Lobo.* Litografía López. Tegucigalpa, Honduras, 2013
13. Fontcuberta Llavata, A. (2017). *Feminismo, Mundo y Prácticas*. *Daimon Revista Internacional De Filosofia*, 125-138. https://doi.org/10.6018/daimon/291681
14. *Glosario de Género. Inmujeres*. Talleres Gráficos. México. D.F. 20017. http://cedoc.inmujeres.gob.mx/documentos_download/100904.pdf.
15. Guifarro, Blanca. *Desde el Feminismo*. Prografip. Tegucigalpa, Honduras. 2015.
16. Hernández, Sampieri. Roberto. *Metodología de la investigación*. Edit. Mc Graw Hill education. 2014
17. http://www.correodelsur.ch/Arte/literatura/literatura-y-feminismo.html
18. López Sáenz, M. del C. (2014). *Fenomenología y feminismo*. *Daimon Revista Internacional De Filosofia*, (63), 45-63. https://doi.org/10.6018/daimon/197001

19. Martínez Juan Ramón. *Biografía de un Escritor, Honduras*: Edit. Universitaria.1995
20. Meléndez Vivó, A. (2017). *El feminismo de Freud*. *Daimon Revista Internacional De Filosofia*, 445-455. https://doi.org/10.6018/daimon/269881
21. Mendoza, Breny. *Sintiéndose Mujer Pensándose Femenina*. Edit. Guaymuras. Tegucigalpa, Honduras, 2006.
22. Moi, Toril. *Teoría Literaria Feminista*, Madrid: 1998
23. *Narrativa Hondureña*. Tegucigalpa: Guaymuras, 1990
24. Pineda, Ada Luz (1998). *Honduras: Mujer y Poesía. Antología de poesía escrita por mujeres hondureñas*. 1865-1998. Honduras: Guardabarranco.
25. *Primer Simposio de Literatura Hondureña* (1991). Honduras: Editorial Guaymuras.
26. *Real Academia Española.* 23.ª edición. Madrid: Espasa Libros, S. L. U., 2014.
27. (*Revista Vida*, El Heraldo, 29-08-98, p.4B).
28. Tamayo-Acosta, Juan José. Islam: *sociedad, política y feminismo*, Dykinson, 2014. ProQuest Ebook Central, https://ebookcentral.proquest.com/lib/bibliounahsp/detail.action?docID=3221281.
29. Umaña, Helen. *Critica de la Novela Hondureña,* Guatemala: 2003.
30. Umaña, Helen. *Panorama crítico del cuento hondureño, edit. Letra Negra.* Guatemala: 1999.
31. Vélez Osejo, Anarella. Sihuatán: Antología de cuentistas hondureñas. Ediciones Paradiso. Tegucigalpa, Honduras. 2014.
32. Vélez, Anarella. www.latinamericanpost.com/es/18291-la-tergiversacion-del-feminismo-reflejado-en-los-tiempos-de-hoy.
33. Villalobos Zamora, Luis Ricardo. *Enfoques y diseños de investigación social: cuantitativos, cualitativos y mixtos*. EUNED, San José, Costa Rica. 2017.